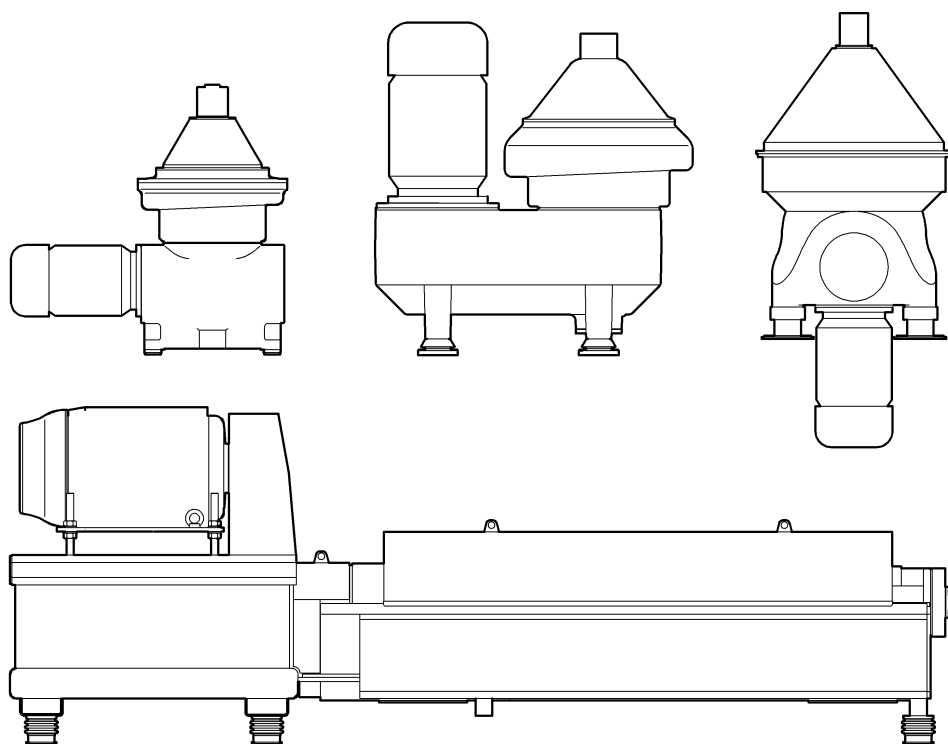


Ersatzteilkatalog / Spare Parts Catalog



Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Serial number of machine

1737-598

Trommel-Nr. / Serial number of bowl

1737-598

Auftrags-Nr. / Order number

1451830462_02

Ausgabe / Edition

15.02.2018

GEA Germany

GEA Westfalia Separator Group GmbH
 Werner-Habig-Str. 1, D 59302 Oelde
 Phone +49 2522 77-0, Fax +49 2522 77-2488
www.gea.com

ETS	Ersatzteilschlüssel / Spare part code
✓	Teil oder Baugruppe lieferbar Part or assembly available
?	Teil oder Baugruppe bedingt lieferbar. Rücksprache mit dem Herstellerwerk nehmen. Part or assembly available to a limited extent. Contact manufacturer.
✗	Teil oder Baugruppe in dieser Fertigungsstufe nicht lieferbar. Part or assembly not available in this manufacturing stage.

Baugruppe / Component group

1451830462_02

SEPARATOR KDE 30-02-076
SEPARATOR

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
	1451830462			SEPARATOR KDE 30-02-076 SEPARATOR SEPARATEUR		5

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

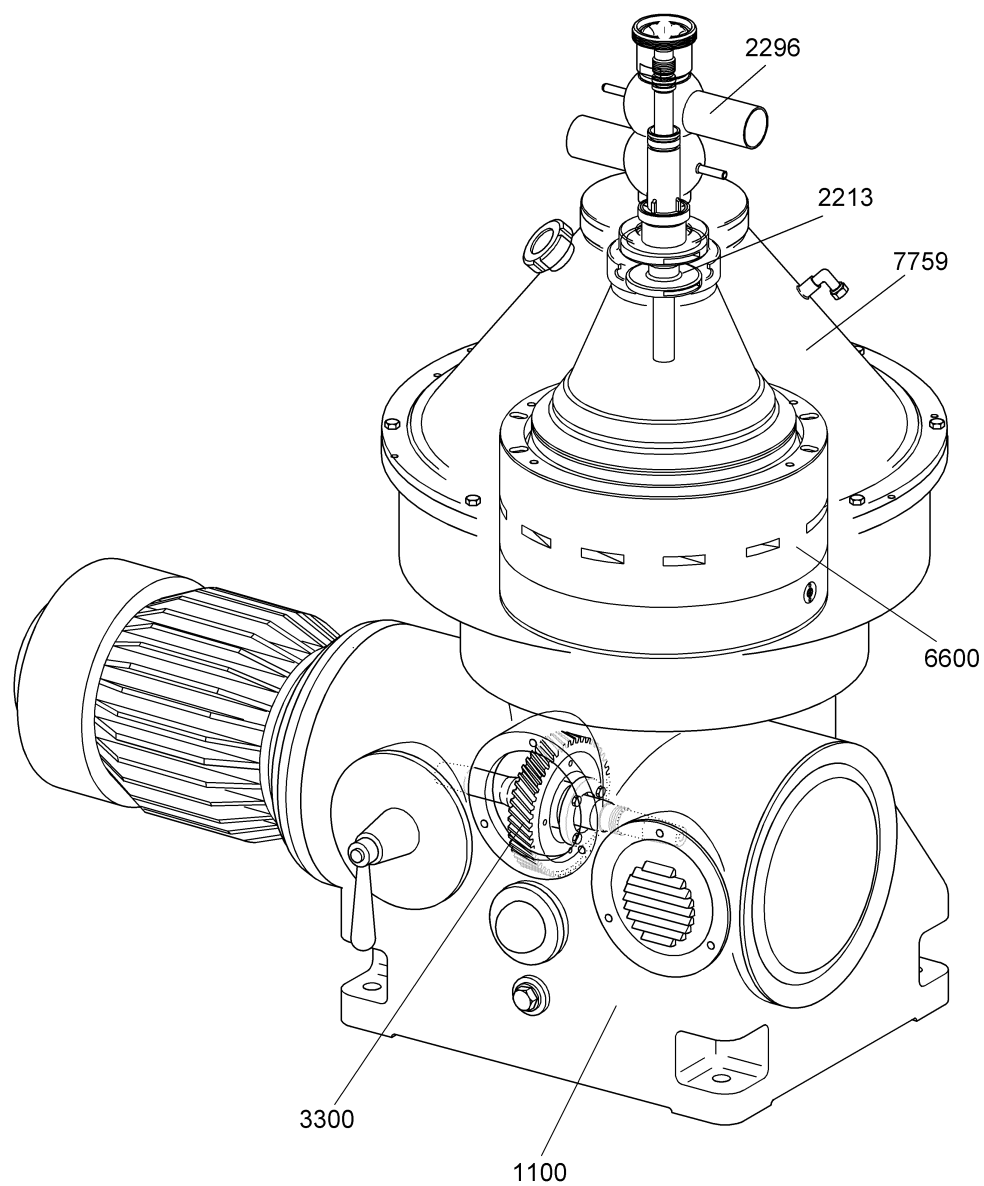
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

4/81



Baugruppe / Component group

1451830462

SEPARATOR KDE 30-02-076
SEPARATOR

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

6/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
	9987-0448-290			SEPARATOR KDE 30-02-076 SEPARATOR SEPARATEUR		
1100	1312-1100-200	1		GESTELL VOLLST. FRAME, COMPL. BATI, COMPLET	✓	8
1087	1166-1087-030	1		SATZ LOCHBLECHE SET OF PERFORATED SHEETS JEU DE TOLES PERFOREES	✓	25
3300	1315-3300-020	1		GETRIEBE VOLLST. GEAR, COMPL. MECANISME, COMPLET	✓	27
3090	1315-3090-050	1		MOTOR M.SCHUTZHAUBE VOLLST. MOTOR WITH COVER, COMPL. MOTEUR AVEC CAPOT, COMPLET	✓	39
6424	0024-6424-000	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
6464	0024-6464-000	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
7759	1314-7759-010	1		HAUBE VOLLST. HOOD, COMPL. FERBLANTERIE, COMPLETE	✓	41
2213	1312-2213-060	1		GREIFER VOLLST. CENTRIPETAL PUMP, COMPL. TURBINE, COMPLETE	✓	44
2296	1312-2296-110	1		SCHLEUDERGUTANSCHLUSS VOLLST. FEED AND DISCHARGE CONNECTIONS,CPL. ARMATURES D'ALIM.ET DE REFOULEM.CPL	✓	46
1903	0007-1903-390	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
8735	0018-8735-410	2		BUNDSTUTZEN SHOULDERED CONNECTOR TUBULURE EPAULEE	✓	
2844	0013-2844-300	2		NUTUEBERWURFMUTTER GROOVED COUPLING NUT ECROU RAINURE DE RACCORD	✓	
1703	1315-1703-110	1		TRICHTER VOLLST. FUNNEL, COMPL. ENTONNOIR, COMPLET	✓	48

Baugruppe / Component group

1451830462

SEPARATOR KDE 30-02-076
SEPARATOR

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
6600	1312-6600-010	1		TROMMEL VOLLST. BOWL, COMPL. BOL, COMPLET	✓	51
6710	1315-6710-090	12		DUESE VOLLST. NOZZLE, COMPL. BUSE, COMPLETE	✓	58
6710	1315-6710-050	12		DUESE VOLLST. NOZZLE, COMPL. BUSE, COMPLETE	✓	60
9900	1312-9900-070	1		SATZ WERKZEUGE SET OF TOOLS JEU D'OUTILS	✓	62
9901	1189-9901-010	1		SATZ ZUBEHOERTEILE I SET OF ACCESSORIES I JEU D'ACCESSOIRES I	✓	76
0010	9390-0010-980	1		SATZ ERSATZTEILE I SET OF SPARE PARTS I JEU DE PIECES DE RECHANGE I	✓	78
9002	1312-9002-060	1		BETRIEBSANLEITUNG FR INSTRUCTION MANUAL FR LIVRET D'INSTRUCTIONS FR	✓	
9001	1312-9001-060	1		BETRIEBSANLEITUNG EN INSTRUCTION MANUAL EN LIVRET D'INSTRUCTIONS EN	✓	
880	1312-4100-180	1		MASSBLATT		
890	8155-9991-293	1		KLEMMENPLAN		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

7/81

GEA Westfalia Separator Group

Baugruppe / Component group

1312-1100-200

GESTELL VOLLST.
FRAME, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

9/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1312-1006-020	1		GESTELLUNTERTEIL VOLLST. LOWER SECTION OF FRAME, COMPL. PARTIE INFERIEURE DU BATI, COMPLETE	✓	
20	0004-5793-770	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
30	3050-1112-020	1		FUSSLAGERGEHAEUSE BOTTOM BEARING HOUSING BOITIER DE LA CRAPAUDINE	✓	
40	0026-5894-400	4		SICHERUNGSBLECH TAB WASHER PLAQUETTE D'ARRET	✓	
50	0019-7038-400	4		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
60	3350-1085-010	1		LUEFTUNGSBLECH VENTILATING PLATE CAPOT DE VENTILATION	✓	
70	0026-1371-400	4		SCHEIBE WASHER _ DISK RONDELLE _ DISQUE	✓	
80	0019-6966-400	4		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
90	3170-1065-010	1		LUEFTERHAUBE VOLLST. FAN COVER, COMPL. CAPOT COUVRE-VENTILATEUR, COMPLET	✓	
100	0026-1335-400	4		SCHEIBE WASHER _ DISK RONDELLE _ DISQUE	✓	
110	0019-6608-400	4		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
130	0019-9063-150	2		GEWINDESTIFT THREADED PIN GOUPILLE FILETEE	✓	
140	0004-5294-780	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
145	0019-0840-408	1		VERSCHLUSSSCHRAUBE SCREW PLUG BOUCHON DE FERMETURE	✓	

Baugruppe / Component group

1312-1100-200

GESTELL VOLLST.
FRAME, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

10/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
170	1315-1021-020	1		ZWISCHENFLANSCH VOLLST. INTERMEDIATE FLANGE, COMPL. BRIDE INTERMEDIAIRE, COMPLETE	✓	19
180	1315-1157-000	1		RING GESCHW. RING, WELDED BAGUE, SOUDEE	✓	
190	1312-1018-070	1		KONZENTRATFAENGER GESCHW. CONCENTRATE COLLECTOR, WELDED CAPTEUR DE CONCENTRAT SOUDE	✓	
200	1189-1262-030	1		SCHUTZHAUBE GESCHW. PROTECTIVE HOOD, WELDED CAPOT DE PROTECTION, SOUDE	?	
210	0007-2542-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
220	0004-1797-520	1		MEMBRANE DIAPHRAGM MEMBRANE	✓	
230	1189-1157-000	1		RING RING BAGUE	✓	
240	0019-6901-400	8		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
250	0004-3370-520	14		USITRING USIT RING JOINT USIT	✓	
260	0013-0350-400	14		HUTMUTTER CAP NUT ECROU CHAPEAU	✓	
270	0019-7614-400	8		STIFTSCHRAUBE STUD GOUJON	✓	
280	0007-3172-520	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
290	0007-2571-750	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
300	0026-1325-300	4		FEDERRING SPRING RING ANNEAU-RESSORT	✓	

Baugruppe / Component group

1312-1100-200

GESTELL VOLLST.
FRAME, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

11/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
310	0019-6124-400	4		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
320	0019-6209-400	8		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
330	0019-7034-300	6		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
350	1314-8769-000	1		SCHLAUCH VOLLST. HOSE, COMPL. TUYAU SOUPLE, COMPLET	✓	
360	0018-4940-400	1		BUNDSTUTZEN SHOULDERED CONNECTOR TUBULURE EPAULEE	✓	
370	0013-0025-300	1		SECHSKANTUEBERWURFMUTTER HEXAGON COUPLING NUT ECROU SIX PANS DE RACCORD	✓	
380	1189-1203-020	3		ANSCHLUSSSTUECK GESCHW. CONNECTING PIECE, WELDED PIECE DE RACCORDEMENT, SOUDEE	✓	
390	0007-2508-520	7		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
400	0013-0024-300	7		SECHSKANTUEBERWURFMUTTER HEXAGON COUPLING NUT ECROU SIX PANS DE RACCORD	✓	
420	0018-5231-898	1	m	SCHLAUCH HOSE TUYAU SOUPLE	✓	
430	0018-4989-300	6		SCHLAUCHSCHELLE HOSE CLIP COLLIER A FLEXIBLE	✓	
440	0018-4938-400	3		BUNDSTUTZEN SHOULDERED CONNECTOR TUBULURE EPAULEE	✓	
450	0007-3146-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
460	3363-1015-010	4		FUSS VOLLST. FOOT, COMPL. PIED, COMPLET	✓	21

Baugruppe / Component group

1312-1100-200

GESTELL VOLLST.
FRAME, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

12/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
470	0001-0516-300	4		FLANSCH FLANGE BRIDE	✓	
480	0019-6937-400	12		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
490	0000-0006-162	1		ENTFAELLT NOT APPLICABLE SUPPRIME	✗	
500	1168-1192-000	1		WINKEL ANGLE PIECE EQUERRE	✓	
510	0005-0964-000	1		NAEHERUNGSINITIATOR PROXIMITY SWITCH DETECTEUR DE PROXIMITE	✓	
570	0005-4451-280	1		KLEMMENKASTEN TERMINAL BOX BOITE A BORNES	✓	
580	0007-3147-520	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
590	0001-0027-830	1		SCHAUGLAS SIGHT GLASS VISEUR	✓	
600	0004-5406-750	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
610	0019-6845-400	3		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
620	0004-5056-780	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
630	0001-0022-400	1		SCHAUGLASFASSUNG SIGHT GLASS HOLDER CADRE DU VISEUR	✓	
640	3356-3357-030	1		HALSLAGERZWISCHENSTUECK NECK BEARING INTERMEDIATE PIECE PIECE INTERMEDIAIRE DU COUSS.SUP.	✓	
650	1189-1219-010	1		STEUERWASSERZUFUEHRUNG OPERATING-WATER FEEDING DEVICE DISPOS. D'ALIMENTATION EAU DE COMMANDE	✓	

Baugruppe / Component group

1312-1100-200

GESTELL VOLLST.
FRAME, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

13/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
660	0007-2825-750	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
670	0019-6204-400	3		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
680	1312-2775-000	1		SIPHON VOLLST. SIPHON, CPL. SIPHON, COMPLET	✓	
	0018-5135-400	1		BUNDSTUTZEN SHOULDERED CONNECTOR TUBULURE EPAULEE	✓	
	0013-0029-300	1		NUTUEBERWURFMUTTER GROOVED COUPLING NUT ECROU RAINURE DE RACCORD	✓	
690	0007-2485-520	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
700	0007-1822-520	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
720	0005-1646-130	1		SCHWINGUNGS-AUFNEHMER VIBRATION PICK-UP ENREGISTREUR DES VIBRATIONS	✓	
730	0019-6320-300	1		GEWINDESTIFT THREADED PIN GOUPILLE FILETEE	✓	
750	0007-1833-520	3		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
760	0019-2233-400	1		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	?	
770	0005-3538-900	1		KABELBAND CABLE TAPE BANDE A CABLES	✓	
780	0005-3534-900	1		SOCKEL BASE SOCLE	✓	
790	0026-1322-300	4		FEDERRING SPRING RING ANNEAU-RESSORT	✓	

Baugruppe / Component group

1312-1100-200

GESTELL VOLLST.
FRAME, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

14/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
800	0019-2222-300	2		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
810	0018-1253-300	3		ROHRSCHELLE PIPE CLIP COLLIER POUR TUYAU	✓	
820	0019-2218-400	3		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
840	0005-3666-070	1		KENNZEICHNUNGSSCHILD IDENTIFICATION PLATE PLAQUE D'IDENTIFICATION	✓	
850	0005-4467-900	2		REDUKTION REDUCTION DIMINUTION	✓	
860	0005-4486-630	5		VERSCHRAUBUNG SCREW COUPLING RACC. A VIS	✓	
900	0018-8033-400	1		SPRUEHKUGEL SPRAY BALL BILLE D'ATOMISEUR	✓	
910	1315-1796-000	1		SPRUEHROHR GESCHW. SPRAY TUBE, WELDED TUYAU ATOMISEUR, SOUDE	✓	
920	0007-2897-600	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
930	0018-1899-300	1		SPANNRING CLAMPING RING ANNEAU TENDEUR	✓	
940	0007-3722-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
960	0018-6103-300	1		SPANNRING CLAMPING RING ANNEAU TENDEUR	✓	
980	1312-1444-060	1		ROHRBOGEN GESCHW. PIPE BEND, WELDED COUDE DE TUYAU, SOUDE	?	
990	0018-5301-400	1		BUNDSTUTZEN SHOULDERED CONNECTOR TUBULURE EPAULEE	✓	

Baugruppe / Component group

1312-1100-200

GESTELL VOLLST.
FRAME, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

15/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
1000	0007-3170-820	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
1010	0007-2508-520	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
1030	0007-2508-520	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
1080	0026-5672-300	1		FAECHERSCHEIBE FAN-TYPE LOCK WASHER RONDELLE A EVENTAIL	✓	
1090	0026-1345-300	2		SCHEIBE WASHER _ DISK RONDELLE _ DISQUE	✓	
1100	0026-1325-300	1		FEDERRING SPRING RING ANNEAU-RESSORT	✓	
1110	0019-6903-400	1		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
1130	0026-1345-400	1		SCHEIBE WASHER _ DISK RONDELLE _ DISQUE	✓	
1140	0004-0729-400	1		USITRING USIT RING JOINT USIT	✓	
1150	3170-1043-000	2		BREMSE VOLLST. BRAKE, COMPL. FREIN, COMPLET	✓	23
1200	0024-4162-020	1		SATZ SCHILDER SET OF PLATES JEU DE PLAQUES	✓	
	0000-0006-162	1		ENTFAELLT NOT APPLICABLE SUPPRIME	✗	
	0024-3323-020	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0024-3313-020	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	

Baugruppe / Component group

1312-1100-200

GESTELL VOLLST.
FRAME, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

16/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
	0024-6426-020	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0024-3384-040	1		FIRMENSCHILD MAKER'S NAME-PLATE ENSEIGNE COMMERCIALE	✓	
	0024-3470-020	1		TYPENSCHILD TYPE PLATE PLAQUE SIGNALETIQUE	✓	
	0024-3109-000	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0024-3301-020	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0024-3302-020	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0024-3300-020	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0024-3314-020	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0024-3303-020	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0024-3015-020	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0024-3160-020	2		TYPENSCHILD TYPE PLATE PLAQUE SIGNALETIQUE	✓	
	0024-5380-000	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0026-1571-300	34		KERBNAGEL NOTCHED NAIL CLOU CANNELE	✓	
1205	0024-4162-010	1		SATZ SCHILDER SET OF PLATES JEU DE PLAQUES	✓	

Baugruppe / Component group

1312-1100-200

GESTELL VOLLST.
FRAME, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

17/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
	0000-0006-162	1		ENTFAELLT NOT APPLICABLE SUPPRIME	x	
	0024-3323-010	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	v	
	0024-3313-010	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	v	
	0024-6426-000	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	v	
	0024-3384-040	1		FIRMENSCHILD MAKER'S NAME-PLATE ENSEIGNE COMMERCIALE	v	
	0024-3470-010	1		TYPENSCHILD TYPE PLATE PLAQUE SIGNALETIQUE	x	
	0024-3109-000	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	v	
	0024-3301-010	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	v	
	0024-3302-010	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	v	
	0024-3300-010	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	v	
	0024-3314-010	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	v	
	0024-3303-010	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	v	
	0024-3015-010	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	v	
	0024-3160-010	2		TYPENSCHILD TYPE PLATE PLAQUE SIGNALETIQUE	v	

Baugruppe / Component group

1312-1100-200

GESTELL VOLLST.
FRAME, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
	0024-5380-000	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0026-1571-300	34		KERBNAGEL NOTCHED NAIL CLOU CANNELE	✓	
1210	0000-0006-162	1		ENTFAELLT NOT APPLICABLE SUPPRIME	✗	

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

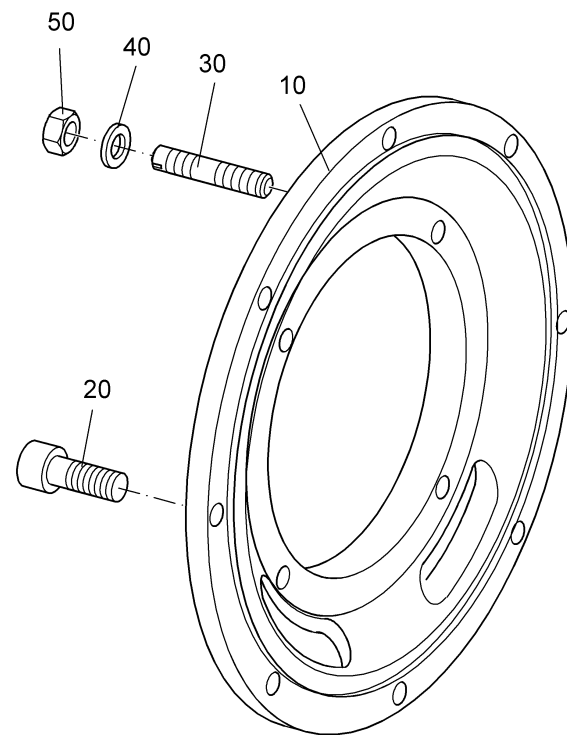
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

18/81



Baugruppe / Component group

1315-1021-020

ZWISCHENFLANSCH VOLLST.
INTERMEDIATE FLANGE, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1166-1028-000	1		ZWISCHENFLANSCH M.BELAG INTERMEDIATE FLANGE WITH LINING BRIDE INTERMEDIAIRE REVETUE	✓	
20	0019-6202-150	8		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
30	0019-7726-150	4		STIFTSCHRAUBE STUD GOUJON	✓	
40	0026-1330-190	4		FEDERRING SPRING RING ANNEAU-RESSORT	✓	
50	0013-0282-400	4		SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT ECROU SIX PANS	✓	

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

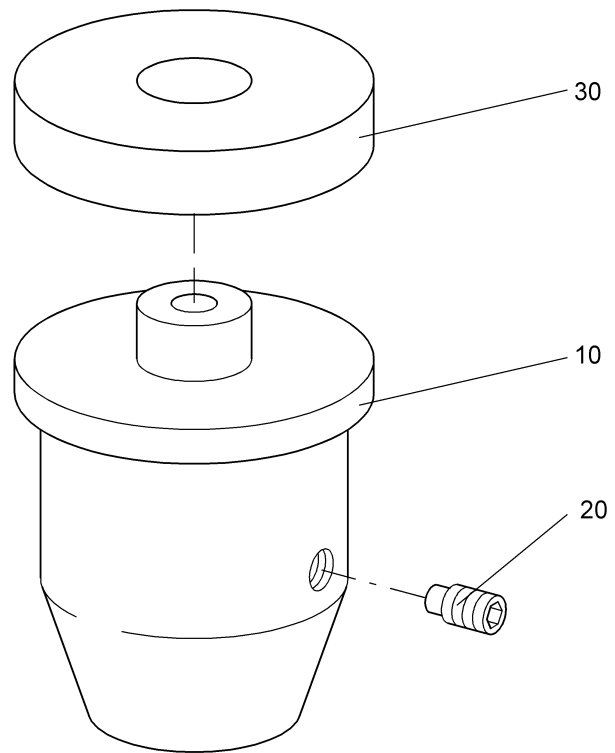
Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

20/81

GEA Westfalia Separator Group



Baugruppe / Component group

3363-1015-010

FUSS VOLLST.
FOOT, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	3363-1016-010	4		FUSS FOOT PIED		
20	0019-6387-400	4		GEWINDESTIFT THREADED PIN GOUPILLE FILETEE		
30	0021-3018-750	4		UNTERLAGE BASE BLOCK BASE		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

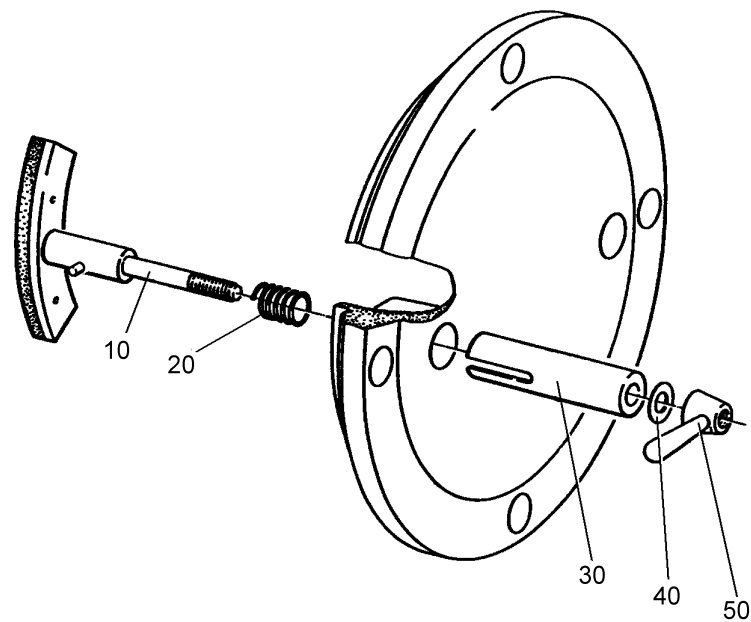
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

22/81



Westfalia Separator AG

Datum:

02.02.99

Zeichnungs-Nr.:

3170-4751-000

Blatt

1

1 Blätter

Baugruppe / Component group

3170-1043-000

BREMSE VOLLST.
BRAKE, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	3170-1031-000	2		BREMSBOLZEN VOLLST. BRAKE BOLT, COMPL. PISTON DE FREIN, COMPLET		
	0021-4096-850	2		BREMSBELAG BRAKE LINING GARNITURE DE FREIN		
	0026-1263-550	8		NIET RIVET RIVET		
	0026-1086-400	2		ZYLINDERSTIFT CYLINDRICAL PIN GOUPILLE CYLINDRIQUE		
20	0006-4208-160	2		ZYLINDRISCHE DRUCKFEDER CYLINDRICAL PRESSURE SPRING RESSORT CYLINDRIQUE DE PRESSION		
30	0021-3537-300	2		BREMSGEHAEUSE BRAKE HOUSING BOITIER DE FREIN		
40	0004-1914-720	2		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE		
50	0021-3514-300	2		KEGELGRIFF TAPERED HANDLE POIGNEE CONIQUE		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

24/81

Für diese Baugruppe gibt es keine Zeichnung

No drawing is available for this assembly

Baugruppe / Component group

1166-1087-030

SATZ LOCHBLECHE

SET OF PERFORATED SHEETS

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1166-1085-050	2		LOCHBLECH PERFORATED SHEET TOLE PERFOREE		
50	0019-0077-030	6		SCHNEIDSCHRAUBE TAPPING SCREW VIS AUTOTARAUEUSE		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

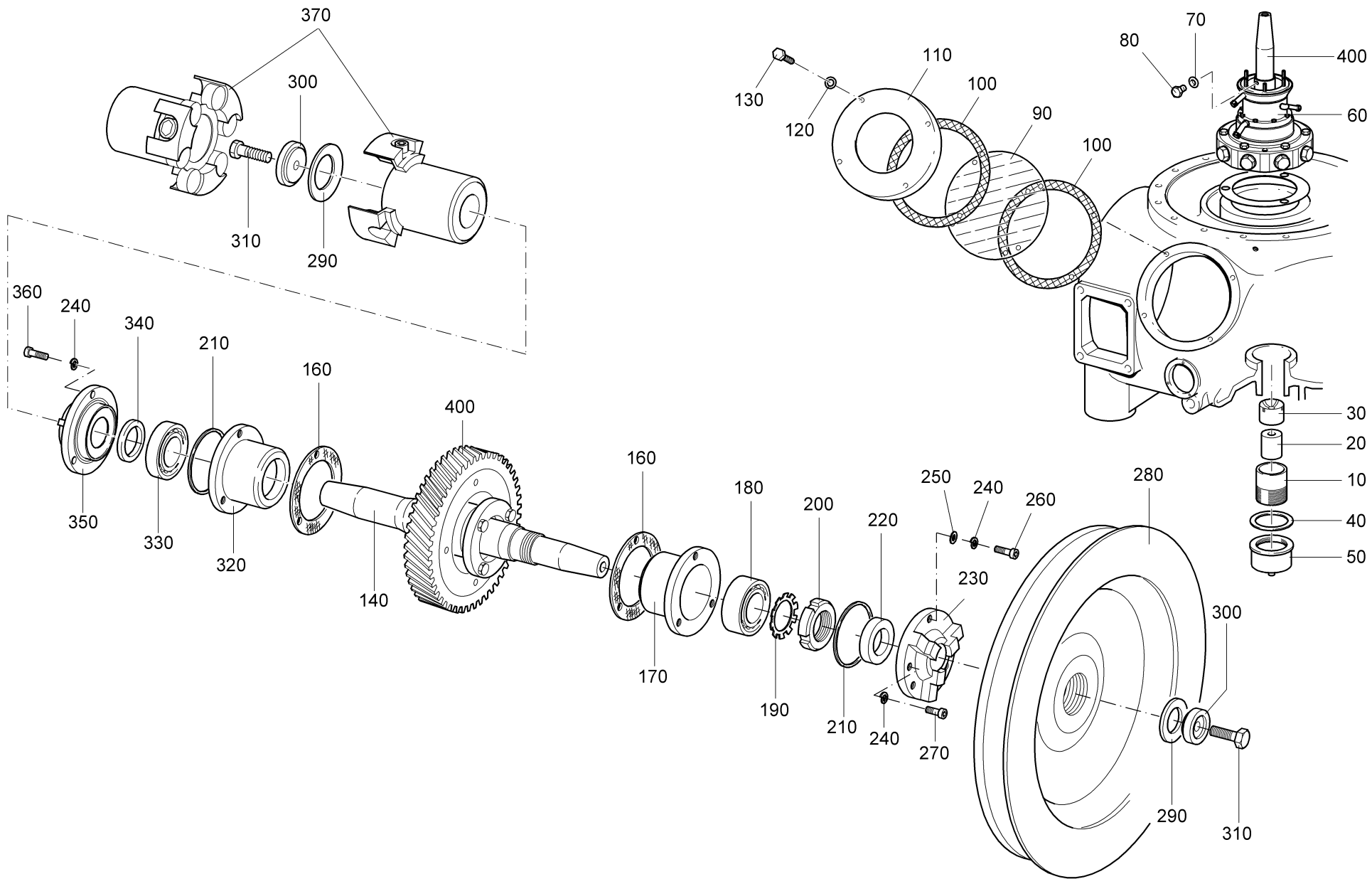
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

26/81



Baugruppe / Component group

1315-3300-020

GETRIEBE VOLLST.
GEAR, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

28/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	0010-8002-040	1		FUSSLAGERGEWINDESTUECK VOLLST. BOTTOM BEARING THREADED PIECE, CPL. PIECE FILETEE DE LA CRAPAUDINE, CPL.	✓	
20	1189-3356-000	1		HUELSE SLEEVE DOUILLE	✓	
30	0010-8001-200	1		FUSSLAGERDRUCKSTUECK BOTTOM BEARING PRESSURE PIECE TAMPON DE LA CRAPAUDINE	✓	
40	0004-2221-780	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
50	0010-8003-210	1		FUSSLAGERKAPPE BOTTOM BEARING CAP COUVERCLE DE LA CRAPAUDINE	✓	
60	0008-6530-040	1		HALSLAGERBRUECKE M.GLEITRINGDICHT.V NECK BEARING BRIDGE W.SLIDE RING, CP CORPS COUSS. SUP.A.GARNITURE MEC.C.	✓	32
70	0004-2060-830	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
80	0019-6811-300	1		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
90	0001-0925-870	1		SCHAUSCHEIBE SIGHT GLASS DISK VERRE-REGARD	✓	
100	0004-5762-260	2		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
110	1166-1157-020	1		RING RING BAGUE	✓	
120	0026-1371-400	4		SCHEIBE WASHER _ DISK RONDELLE _ DISQUE	✓	
130	0019-6970-400	4		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
140	2231-3400-020	1		SCHRAUBENRADWELLE WORM WHEEL SHAFT ARBRE DE LA ROUE HELICOIDALE	✓	

Baugruppe / Component group

1315-3300-020

GETRIEBE VOLLST.
GEAR, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

29/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
160	0004-2559-780	2		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
170	1166-3131-000	1		LAGERGEHAEUSE BEARING HOUSING BOITE DE PALIER	✓	
180	0011-3210-470	1		SCHRAEGKUGELLAGER ANGULAR CONTACT BALL BEARING ROUL.A BILLES A CONTACT OBLIQUE	✓	
190	0026-0915-170	1		SICHERUNGSBLECH TAB WASHER PLAQUETTE D'ARRET	✓	
200	0013-0448-090	1		NUTMUTTER GROOVED NUT ECROU RAINURE	✓	
210	0007-1996-750	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
220	0004-5566-750	1		WELLENDICHTRING SHAFT SEALING RING JOINT TORIQUE A LEVRES	✓	
230	2231-3375-020	1		LAGERDECKEL BEARING COVER COUVERCLE DE PALIER	✓	
240	0026-1337-300	6		FEDERRING SPRING RING ANNEAU-RESSORT	✓	
250	0026-1369-030	1		SCHEIBE WASHER _ DISK RONDELLE _ DISQUE	✓	
260	0019-6148-300	1		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
270	0019-6147-150	2		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
280	1229-3368-000	1		BREMSSCHEIBE VOLLST. BRAKE PULLEY, COMPL. POULIE-FREIN, COMPLETE	✓	
290	0006-4404-010	2		TELLERFEDER CUP SPRING RESSORT BELLEVILLE	✓	

Baugruppe / Component group

1315-3300-020

GETRIEBE VOLLST.
GEAR, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

30/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
300	0026-1834-030	2		ZENTRIERSCHEIBE CENTERING DISK DISQUE DE CENTRAGE	✓	
310	0019-9371-150	2		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
320	3351-3136-000	1		LAGERGEHAEUSE VOLLST. BEARING HOUSING, COMPL. BOITE DE PALIER, COMPLET	✓	
	0019-0754-300	1		SCHAFTSCHRAUBE SHAFT SCREW VIS SANS TETE	✓	
330	0011-6210-110	1		RILLENKUGELLAGER GROOVED BALL BEARING ROULEMENT RAINURE A BILLES	✓	
340	0004-2982-750	1		WELLENDICHTRING SHAFT SEALING RING JOINT TORIQUE A LEVRES	✓	
350	2231-3375-040	1		LAGERDECKEL BEARING COVER COUVERCLE DE PALIER	✓	
360	0019-6146-150	3		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
370	0021-2985-000	1		KUPPLUNG VOLLST. COUPLING, COMPL. ACCOUPLEMENT, COMPLET	✓	
	0021-2985-010	1		KUPPLUNGSHAELFTE COUPLING HALF DEMI-ACCOUPLEMENT	✓	
	0021-2985-020	1		KUPPLUNGSSTERN COUPLING ELEMENT ELEMENT D'ACCOUPLEMENT	✓	
	0021-2985-030	1		KUPPLUNGSHAELFTE COUPLING HALF DEMI-ACCOUPLEMENT	✓	
400	1312-3060-010	1		SATZ ANTRIEBSTEILE SET OF DRIVE PARTS JEU DE PIECES D'ENTRAINEMENT	✓	
	1312-3429-020	1		SCHNECKENSPINDEL VOLLST. WORM SPINDLE, COMPL. ARBRE A VIS SANS FIN, COMPLET	✓	

Baugruppe / Component group

1315-3300-020

GETRIEBE VOLLST.
GEAR, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

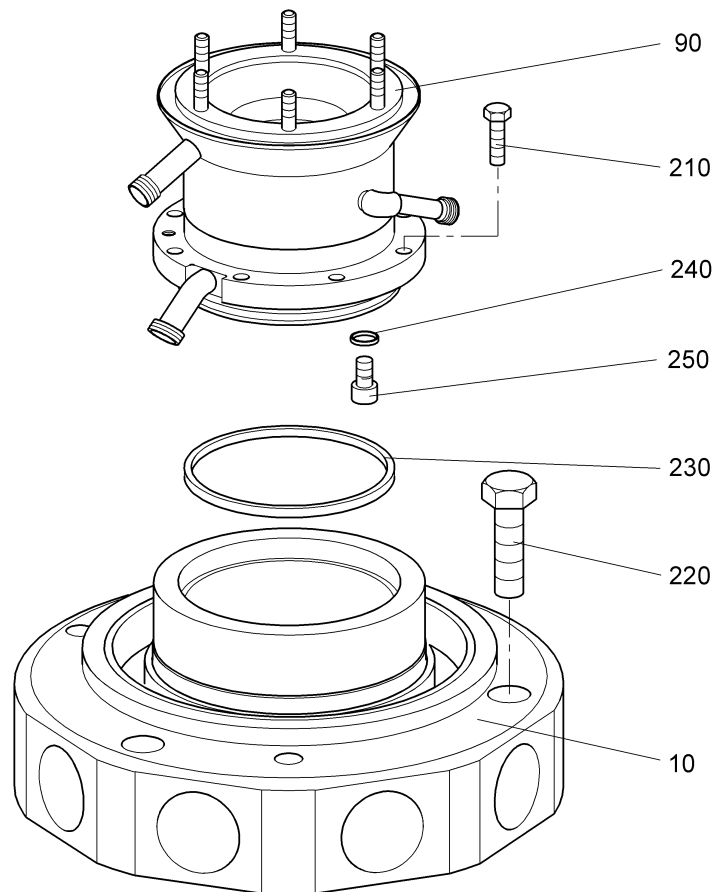
Ausgabe / Edition

15.02.2018

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
	1312-3410-000	1		SPINDEL SPINDLE BROCHE	✓	
	0008-6504-010	1		HUELSE SLEEVE DOUILLE	✓	
	0011-6213-280	2		RILLENKUGELLAGER GROOVED BALL BEARING ROULEMENT RAINURE A BILLES	✓	
	3331-3423-040	1		SCHNECKE WORM VIS	✓	
	0026-1563-120	1		KERBSTIFT NOTCHED PIN GOUPILLE CANNELEE	✓	
	0008-4008-020	1		KUGELLAGERSCHLUSSRING BALL BEARING PROTECTION RING BAGUE DE PROTECTION	✓	
	0011-2308-120	1		PENDELKUGELLAGER PENDULUM BALL BEARING ROULEMENT A BILLES OSCILLANT	✓	
	0008-4008-030	1		KUGELLAGERSCHLUSSRING BALL BEARING PROTECTION RING BAGUE DE PROTECTION	✓	
	0026-2109-170	1		SPRENGRING SNAP RING BAGUE ETRESILLON	✓	
	0011-7307-100	2		SCHRAEGKUGELLAGER ANGULAR CONTACT BALL BEARING ROUL.A BILLES A CONTACT OBLIQUE	✓	
	0010-8012-020	1		FUSSLAGERDRUCKGEHAEUSE BOTTOM BEARING PRESSURE HOUSING BOITIER DE PRESS.DE LA CRAPAUDINE	✓	
	1167-3449-020	1		SCHRAUBENRAD M.KLEMMSCHEIBEN V. WORM WHEEL WITH CLAMP DISKS, COMPL. ROUE HELICOID.A.FLASQUES DE SERRAGE,CPL.	✓	

Seite/Page

31/81



Baugruppe / Component group

0008-6530-040

HALSLAGERBRUECKE M.GLEITRINGDICHT.V
NECK BEARING BRIDGE W.SLIDE RING,CP

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	0008-6510-320	1		HALSLAGERBRUECKE VOLLST. NECK BEARING BRIDGE, COMPL. CORPS DU COUSSINET SUPERIEUR, CPL.	?	34
90	0008-6560-510	1		GLEITRING-DICHTUNGSKASSETTE VOLLST. SLIDE RING PACKING CASSETTE, COMPL. CASSETTE GARNITURE MECANIQUE,COMPL.	✓	36
210	0019-6907-400	8		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
220	0019-6542-300	6		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
230	0008-6509-080	1		ABSTANDSRING SPACING RING BAGUE D'ECARTEMENT	✓	
240	0004-2292-400	3		USITRING USIT RING JOINT USIT	✓	
250	0019-8430-400	3		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

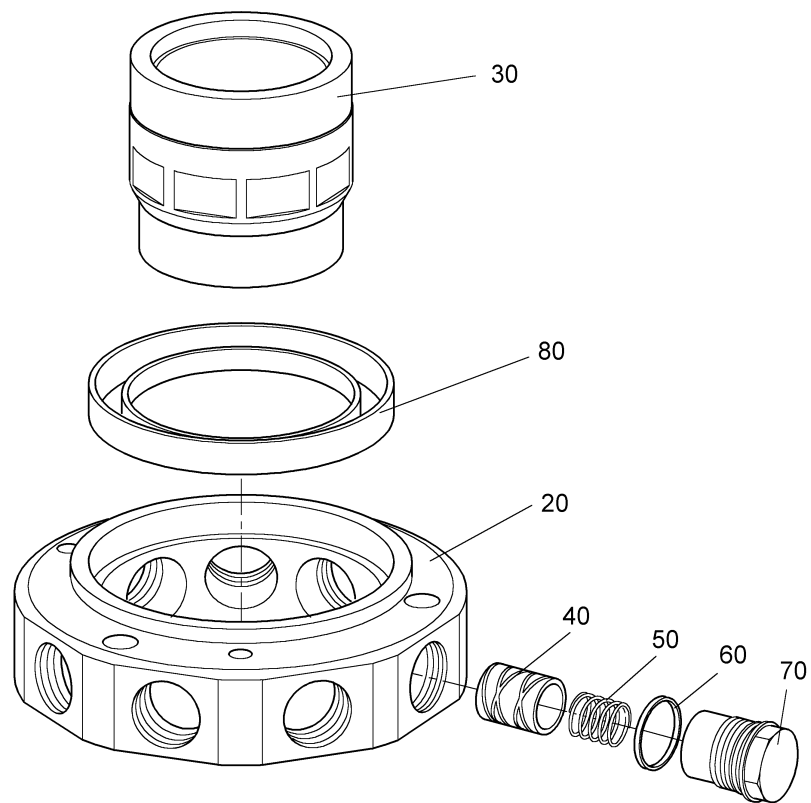
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

33/81



Baugruppe / Component group

0008-6510-320

HALSLAGERBRUECKE VOLLST.
NECK BEARING BRIDGE, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
20	0008-6506-100	1		HALSLAGERBRUECKE NECK BEARING BRIDGE CORPS DU COUSSINET SUPERIEUR		
30	0008-6507-450	1		HALSLAGERDRUCKRING NECK BEARING PRESSURE RING BAGUE DE PRESSION COUSSINET SUPER.		
40	0026-2224-110	9		FEDERKOLBEN SPRING PISTON TAMPON		
50	0006-4325-090	1		SATZ HALSLAGERFEDERN SET OF NECK BEARING SPRINGS JEU DE RESSORTS DU COUSS.SUPERIEUR		
60	0007-1900-830	9		DICHTRING GASKET JOINT		
70	0019-0358-400	9		GEWINDESTOPFEN THREADED PLUG BOUCHON FILETE		
80	0004-2677-830	1		WELLENDICHTRING SHAFT SEALING RING JOINT TORIQUE A LEVRES		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

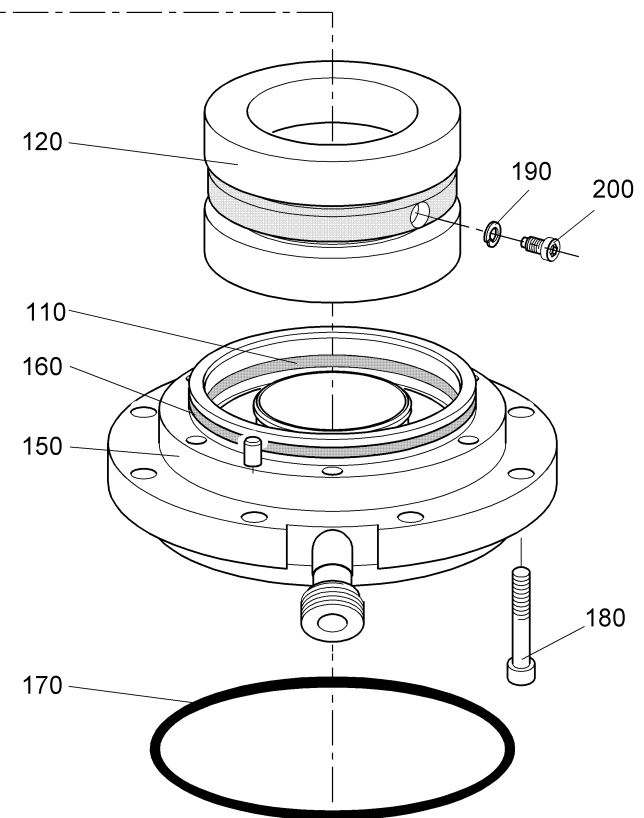
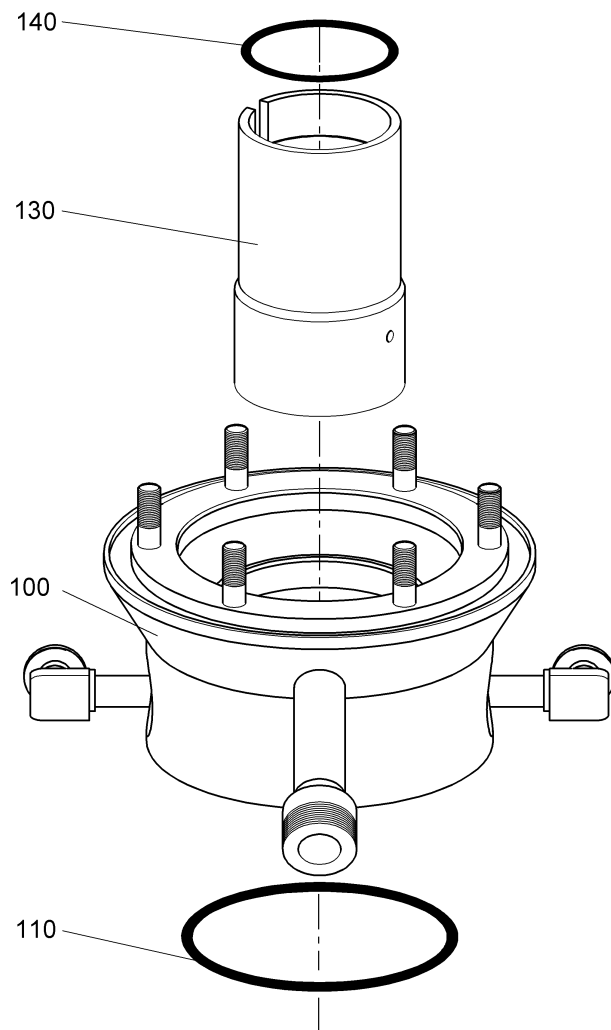
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

35/81



Baugruppe / Component group

0008-6560-510

GLEITRING-DICHTUNGSKASSETTE VOLLST.
SLIDE RING PACKING CASSETTE, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
100	0008-6537-420	1		GLEITRINGGEHAEUSEDECKEL VOLLST. SLIDE-RING HOUSING COVER, COMPL. COUVERCLE DU BOITIER GARN.MEC.,CPL.	✓	
	0019-7613-400	6		STIFTSCHRAUBE STUD GOIJON	✓	
110	0007-2607-820	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
120	0004-1590-000	1		GLEITRINGDICHTUNG SLIDE-RING PACKING GARNITURE MECANIQUE	✓	
	0004-1590-020	1		GEGENRING COUNTERRING CONTRE-BAGUE	✓	
	0004-1590-010	2		GLEITRING SLIDE RING ANNEAU DE GLISSEMENT	✓	
	0004-1590-030	1		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
	0004-1590-040	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
	0004-1590-050	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
130	0008-6504-730	1		HUELSE SLEEVE DOUILLE	✓	
140	0007-3154-390	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
150	0008-6531-460	1		GLEITRINGGEHAEUSE GESCHW. SLIDE-RING HOUSING, WELDED BOITIER GARNITURE MECANIQUE, SOUDE	✓	
160	0007-1822-820	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
170	0007-2643-830	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

37/81

Baugruppe / Component group

0008-6560-510

GLEITRING-DICHTUNGSKASSETTE VOLLST.
SLIDE RING PACKING CASSETTE, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
180	0019-6112-400	6		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE		
190	0000-0006-162	1		ENTFAELLT NOT APPLICABLE SUPPRIME		
200	0004-1590-030	1		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

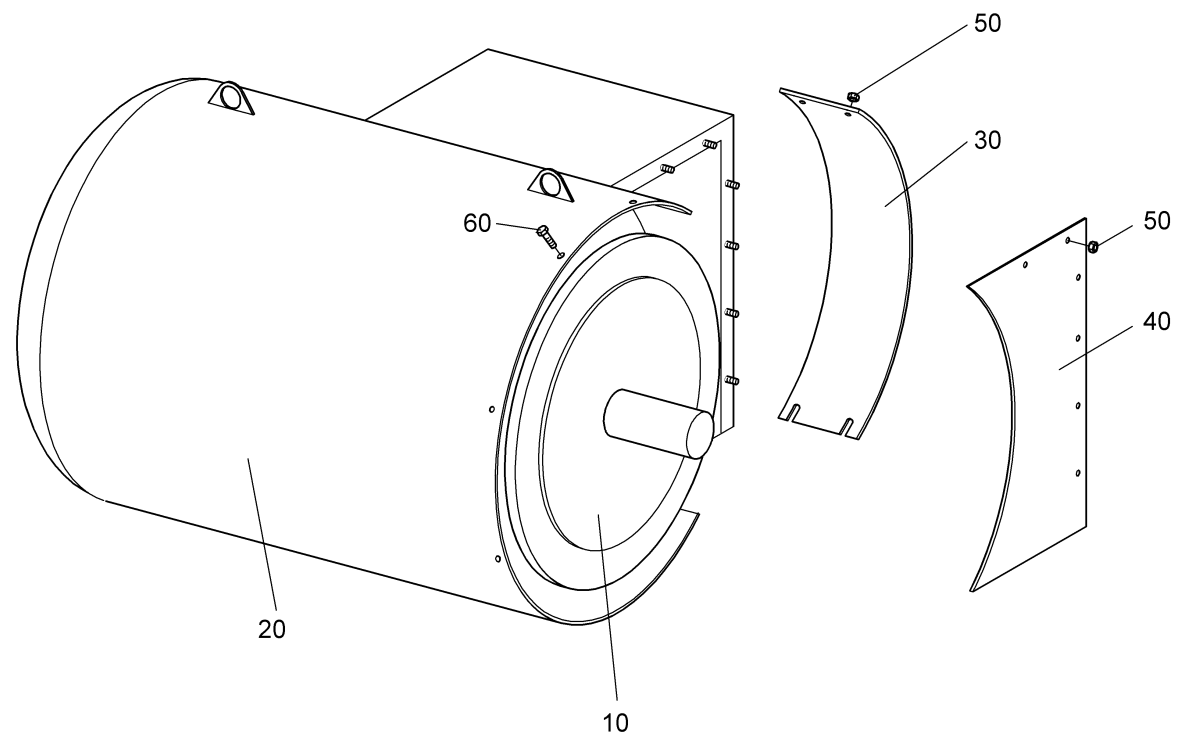
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

38/81



Baugruppe / Component group

1315-3090-050

MOTOR M.SCHUTZHAUBE VOLLST.
MOTOR WITH COVER, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	5390-4886-539	1		DREHSTROMMOTOR THREE-PHASE AC MOTOR MOTEUR TRIPHASE		
20	1315-1262-050	1		SCHUTZHAUBE GESCHW. PROTECTIVE HOOD, WELDED CAPOT DE PROTECTION, SOUDE		
30	1315-1061-070	1		DECKEL COVER COUVERCLE		
50	0013-0276-400	10		SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT ECROU SIX PANS		
60	0019-6841-400	6		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

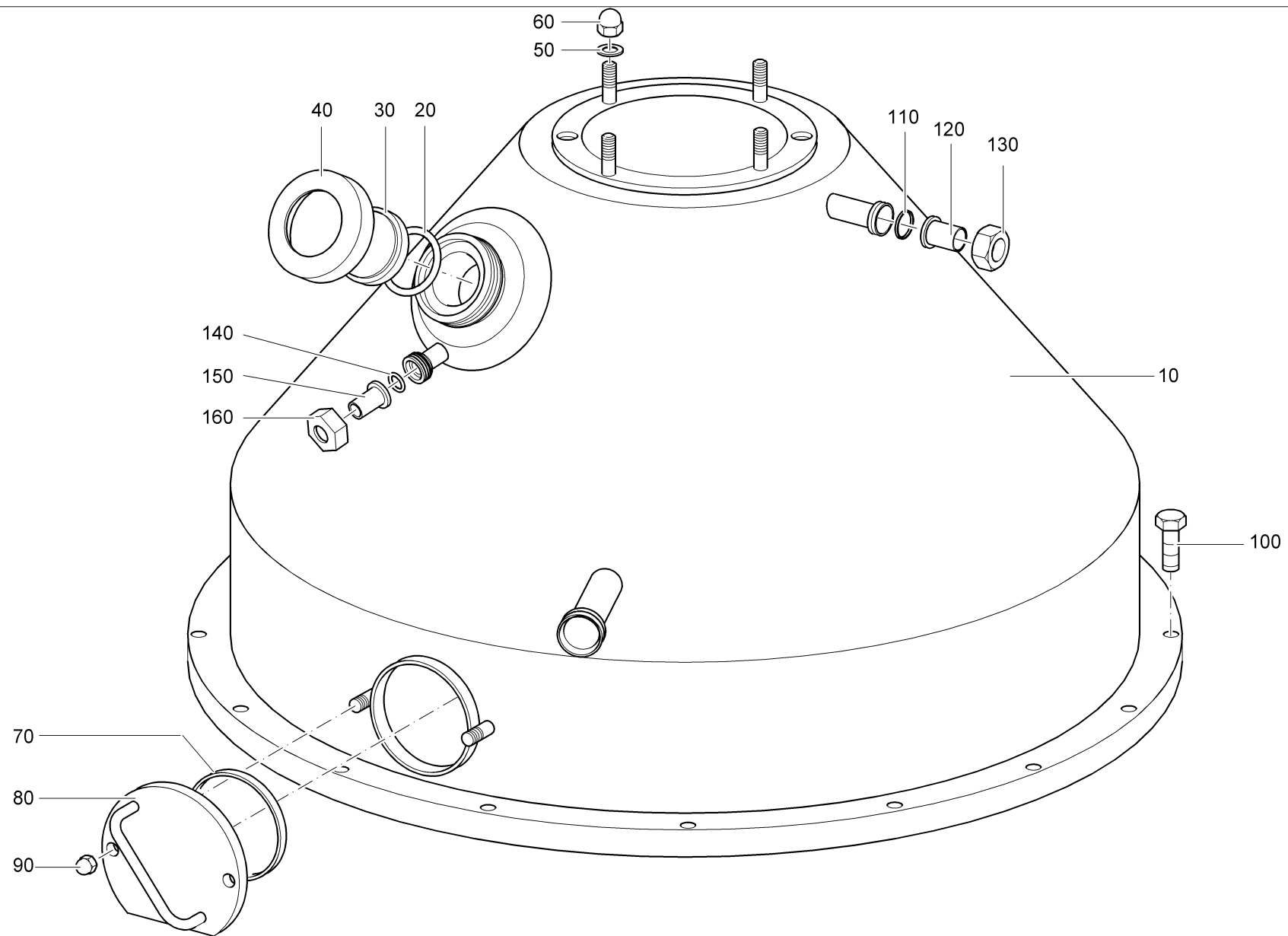
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

40/81



Baugruppe / Component group

1314-7759-010

HAUBE VOLLST.
HOOD, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

42/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1314-7765-010	1		HAUBE GESCHW. HOOD, WELDED FERBLANTERIE, SOUDEE		
20	0007-1903-390	1		DICHTRING GASKET JOINT		
30	0018-7974-410	1		BLIND-BUNDSTUTZEN BLIND FERRULE TUBULURE ÉPAULÉE FAUSSE		
40	0013-2844-300	1		NUTUEBERWURFMUTTER GROOVED COUPLING NUT ECROU RAINURE DE RACCORD		
50	0004-3372-520	4		USITRING USIT RING JOINT USIT		
60	0013-0352-400	4		HUTMUTTER CAP NUT ECROU CHAPEAU		
70	0007-2599-390	1		DICHTRING GASKET JOINT		
80	1315-1183-000	1		VERSCHLUSSSTOPFEN GESCHW. BLANKING PLUG, WELDED BOUCHON OBTURATEUR, SOUDE		
90	0013-0405-400	2		HUTMUTTER CAP NUT ECROU CHAPEAU		
100	0019-6939-300	8		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS		
110	0007-3170-520	1		DICHTRING GASKET JOINT		
120	0018-5303-400	1		BUNDSTUTZEN SHOULDERED CONNECTOR TUBULURE EPAULEE		
130	0013-0056-300	1		SECHSKANTUEBERWURFMUTTER HEXAGON COUPLING NUT ECROU SIX PANS DE RACCORD		
140	0007-3268-520	1		DICHTRING GASKET JOINT		

Baugruppe / Component group

1314-7759-010

HAUBE VOLLST.
HOOD, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
150	0018-4938-400	1		BUNDSTUTZEN SHOULDERED CONNECTOR TUBULURE EPAULEE		
160	0013-0024-300	1		SECHSKANTUEBERWURFMUTTER HEXAGON COUPLING NUT ECROU SIX PANS DE RACCORD		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

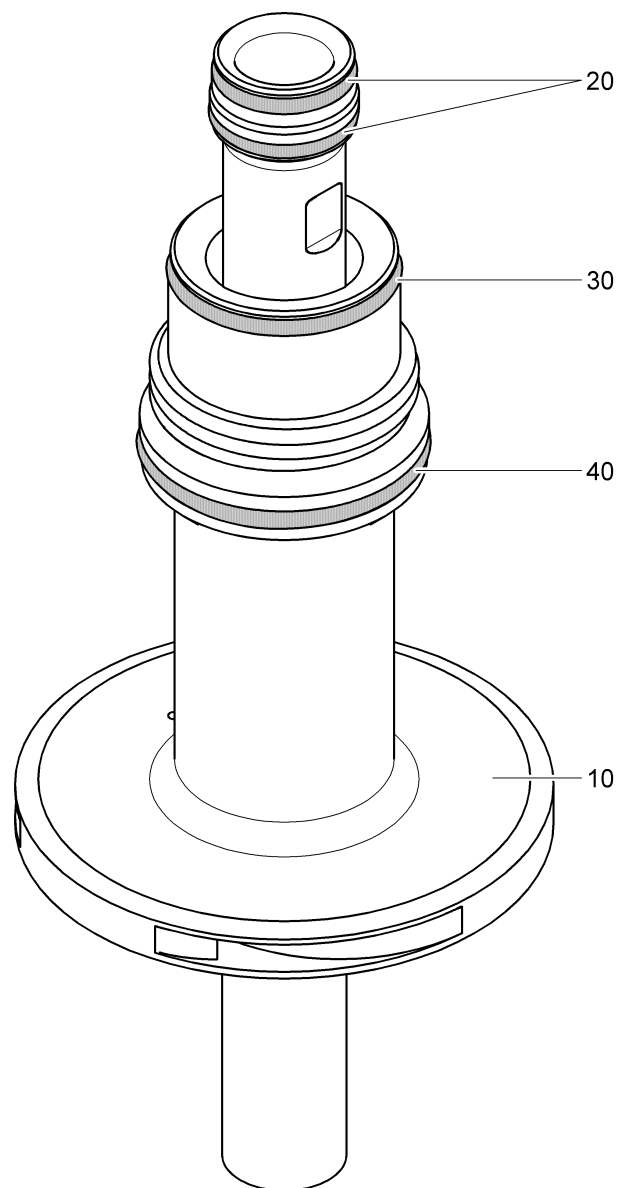
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

43/81



Baugruppe / Component group

1312-2213-060

GREIFER VOLLST.
CENTRIPETAL PUMP, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1312-2252-010	1		GREIFER GESCHW. CENTRIPETAL PUMP, WELDED TURBINE, SOUDEE		
20	0007-1936-390	2		DICHTRING GASKET JOINT		
30	0007-3154-390	1		DICHTRING GASKET JOINT		
40	0007-3688-390	1		DICHTRING GASKET JOINT		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

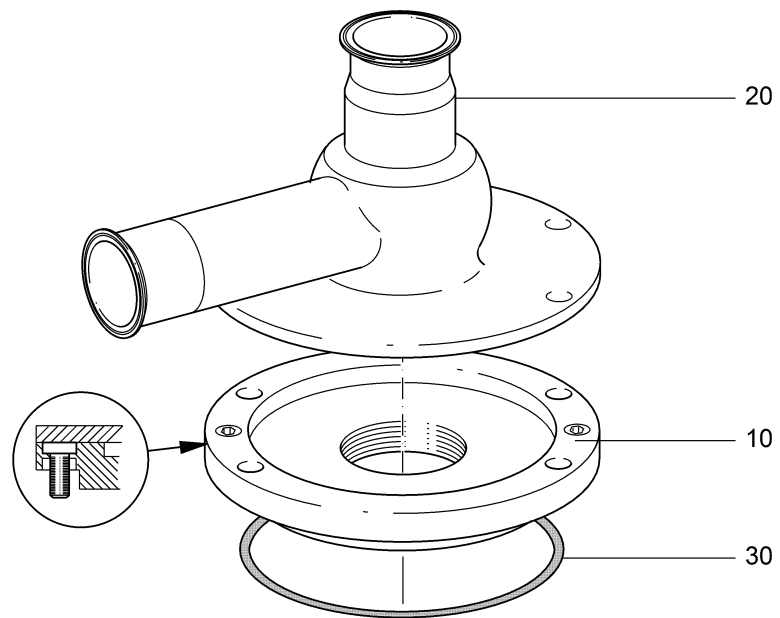
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

45/81



Baugruppe / Component group

1312-2296-110

SCHLEUDERGUTANSCHLUSS VOLLST.
FEED AND DISCHARGE CONNECTIONS,CPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1312-2217-000	1		RING VOLLST. RING, COMPL. BAGUE, COMPLETE		
20	1312-2301-070	1		ANSCHLUSSGEHAEUSE GESCHW. CONNECTION HOUSING, WELDED BOITIER DE RACCORDEMENT, SOUDE		
30	0007-2023-390	1		DICHTRING GASKET JOINT		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

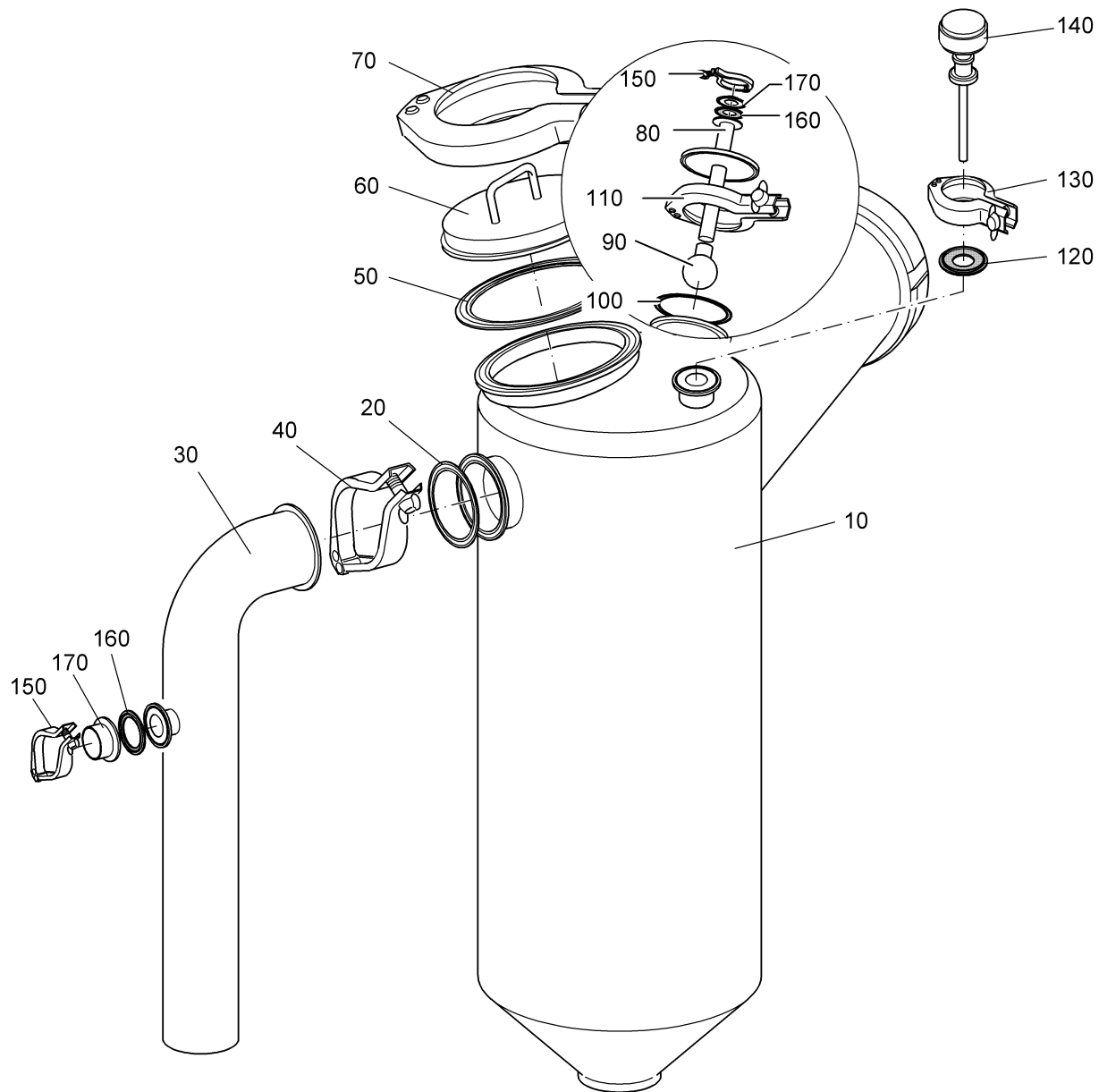
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

47/81



Baugruppe / Component group

1315-1703-110

TRICHTER VOLLST.
FUNNEL, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1315-1702-090	1		TRICHTER GESCHW. FUNNEL, WELDED ENTONNOIR, SOUDE	✓	
20	0007-3234-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
30	1312-1177-010	1		ROHRBOGEN GESCHW. PIPE BEND, WELDED COUDE DE TUYAU, SOUDE	✓	
40	0018-4984-300	1		SPANNRING CLAMPING RING ANNEAU TENDEUR	✓	
50	0007-3245-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
60	1312-1061-000	1		SCHAULUKENDECKEL GESCHW. INSPECTION PORT COVER, WELDED COUVERCLE DE CONTROLE, SOUDE	✓	
70	0018-6884-300	1		SPANNRING CLAMPING RING ANNEAU TENDEUR	✓	
80	1315-1796-000	1		SPRUEHROHR GESCHW. SPRAY TUBE, WELDED TUYAU ATOMISEUR, SOUDE	✓	
90	0018-8033-400	1		SPRUEHKUGEL SPRAY BALL BILLE D'ATOMISEUR	✓	
100	0007-2897-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
110	0018-1899-300	1		SPANNRING CLAMPING RING ANNEAU TENDEUR	✓	
120	0007-2896-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
130	0018-1898-300	1		SPANNRING CLAMPING RING ANNEAU TENDEUR	✓	
140	0005-4610-050	1		STABSONDE ROD-TYPE PROBE SONDE TIGE	✓	

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

49/81

GEA Westfalia Separator Group

Baugruppe / Component group

1315-1703-110

TRICHTER VOLLST.
FUNNEL, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
150	0018-6103-300	2		SPANNRING CLAMPING RING ANNEAU TENDEUR	✓	
160	0007-3722-390	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

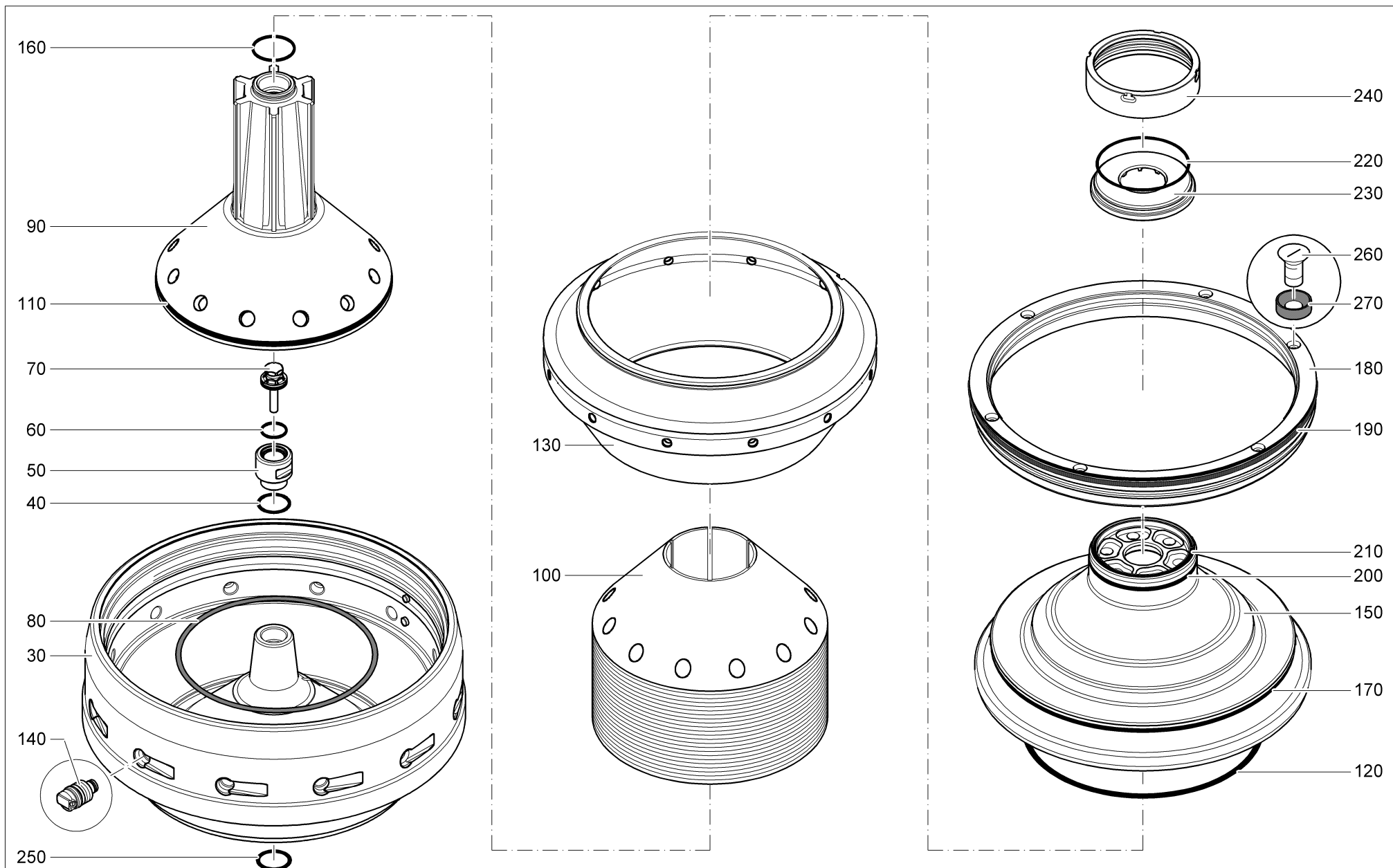
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

50/81



Baugruppe / Component group

1312-6600-010

TROMMEL VOLLST.
BOWL, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1312-6600-018	1		TROMMEL VORMONTIERT BOWL, PRE-ASSEMBLED BOL, PREMONTE	x	
30	1312-6604-000	1		TROMMELUNTERTEIL VOLLST. BOWL BOTTOM, COMPL. FOND DE BOL, COMPLET	?	
90	1312-6620-000	1		VERTEILER GESCHW. DISTRIBUTOR, WELDED DISTRIBUTEUR, SOUDE	?	
100	1312-6660-000	1		TELLEREINSATZ VOLLST. DISC STACK, COMPL. PILE D'ASSIETTES, COMPLETE	?	54
130	1312-6715-000	1		FUELLSTUECKEINSATZ VOLLST. SEGMENTAL INSERT, COMPL. CAGE A SEGMENTS, COMPLETE	?	
140	1315-6710-080	12		DUESE VOLLST. NOZZLE, COMPL. BUSE, COMPLETE	✓	56
150	1312-6611-010	1		TROMMELDECKEL BOWL TOP CHAPEAU DE BOL	?	
180	1312-6631-010	1		VERSCHLUSSRING LOCK RING ANNEAU DE FERMETURE	?	
230	1312-6645-000	1		GREIFERKAMMERDECKEL CENTRIPETAL PUMP CHAMBER COVER COUVERCLE CHAMBRE DE REFOULEMENT	✓	
240	1381-6631-010	1		VERSCHLUSSRING LOCK RING ANNEAU DE FERMETURE	?	
40	0007-2730-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
50	0019-1832-360	1		GEWINDEHUELSE THREADED SLEEVE DOUILLE FILETEE	✓	
60	0007-2925-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
70	0019-1828-360	1		SPINDELSCHRAUBE SPINDLE SCREW VIS DE L'ARBRE	✓	

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

52/81

GEA Westfalia Separator Group

Baugruppe / Component group

1312-6600-010

TROMMEL VOLLST.
BOWL, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

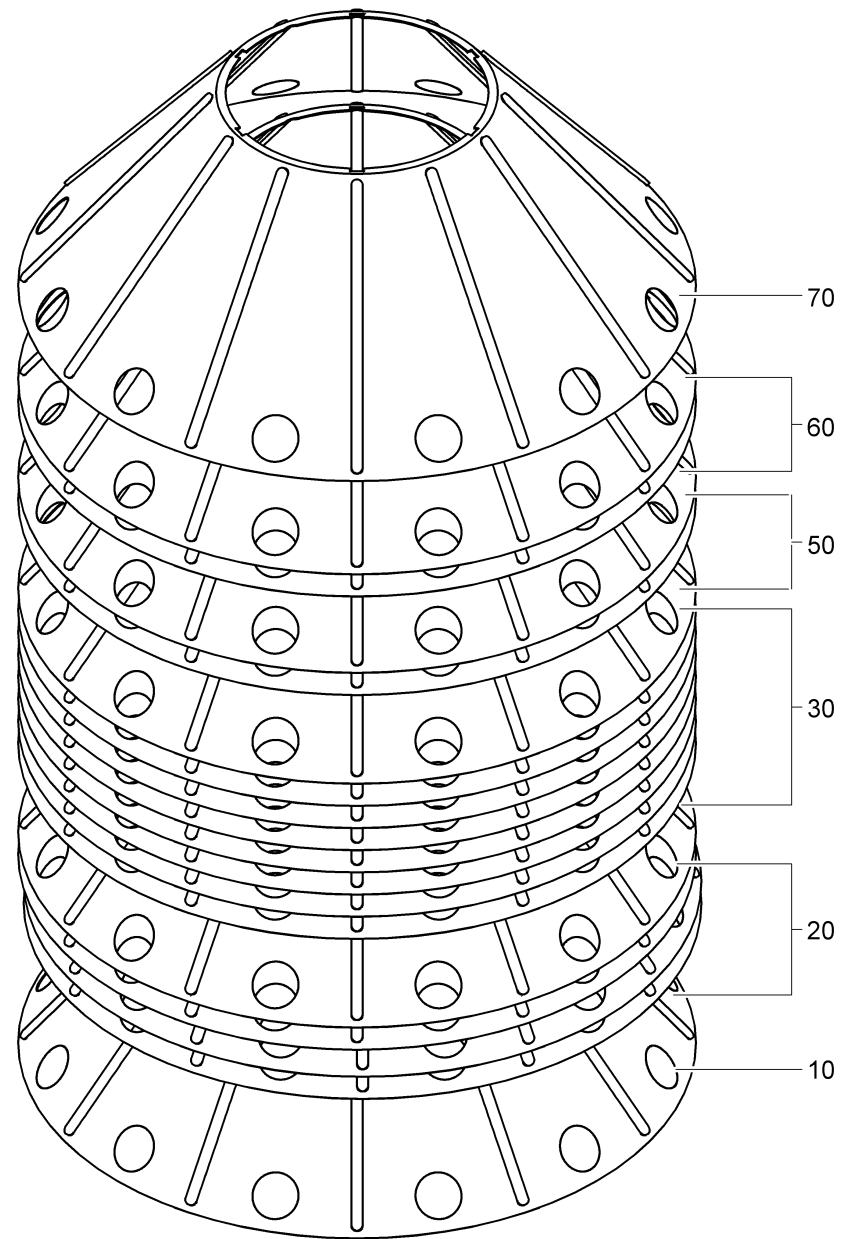
15.02.2018

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
80	0007-2092-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
110	0007-2622-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
120	0007-2097-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
160	0007-2485-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
170	0007-1954-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
190	0007-2200-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
200	0007-2825-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
210	0007-2556-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
220	0007-2557-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
250	0007-2613-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
260	3397-6394-040	6		STOPFEN PLUG BOUCHON	✓	
270	0019-2127-400	6		SENKSCRAUBE COUNTERSUNK SCREW VIS NOYEE	✓	
990	0024-6180-000	1		KLEBESCHILD ADHESIVE PLATE PLAQUE ADHESIVE	✓	

Seite/Page

53/81

GEA Westfalia Separator Group



Baugruppe / Component group

1312-6660-000

TELLEREINSATZ VOLLST.
DISC STACK, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1312-6662-000	1		UNTERTELLER VOLLST. BOTTOM DISC, COMPLETE ASSIETTE INFERIEURE, COMPLETE		
20	1312-6663-000	4		TELLER VOLLST. DISC, COMPL. ASSIETTE, COMPLETE		
30	1312-6663-010	70		TELLER VOLLST. DISC, COMPL. ASSIETTE, COMPLETE		
50	1312-6663-020	2		TELLER VOLLST. DISC, COMPL. ASSIETTE, COMPLETE		
60	1312-6663-030	2		TELLER VOLLST. DISC, COMPL. ASSIETTE, COMPLETE		
70	1312-6663-040	1		TELLER VOLLST. DISC, COMPL. ASSIETTE, COMPLETE		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

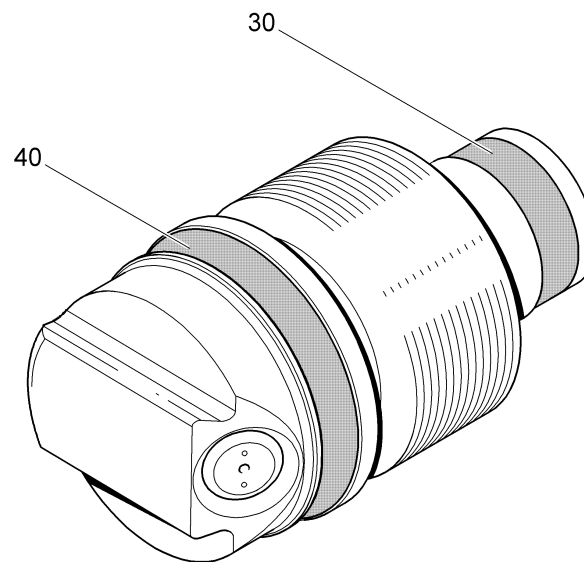
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

55/81



Baugruppe / Component group

1315-6710-080

DUESE VOLLST.
NOZZLE, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
30	0007-2923-720	12		DICHTRING GASKET JOINT		
40	0007-2392-390	12		DICHTRING GASKET JOINT		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

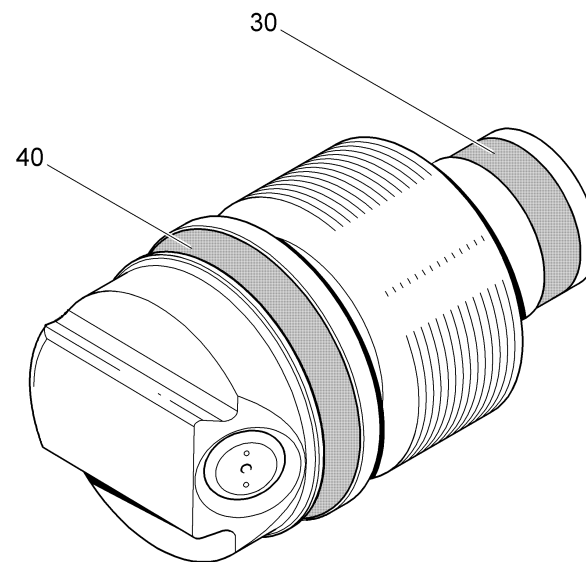
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

57/81



Baugruppe / Component group

1315-6710-090

DUESE VOLLST.
NOZZLE, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
30	0007-2923-720	12		DICHTRING GASKET JOINT		
40	0007-2392-390	12		DICHTRING GASKET JOINT		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

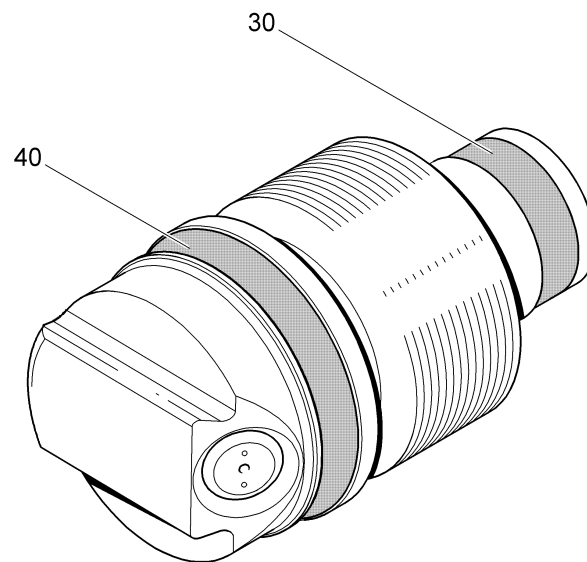
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

59/81



Baugruppe / Component group

1315-6710-050

DUESE VOLLST.
NOZZLE, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
30	0007-2923-720	12		DICHTRING GASKET JOINT		
40	0007-2392-390	12		DICHTRING GASKET JOINT		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

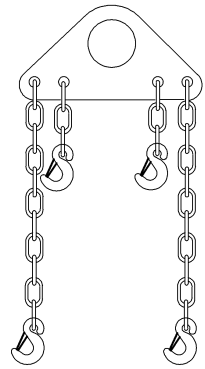
1737-598

Ausgabe / Edition

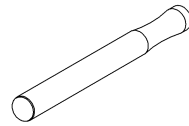
15.02.2018

Seite/Page

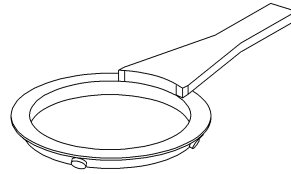
61/81



10



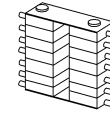
40



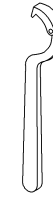
60



80



90



100



120
130



140



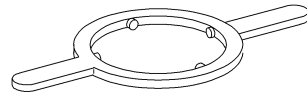
150



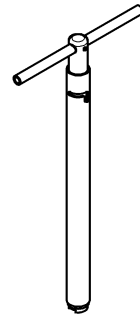
160



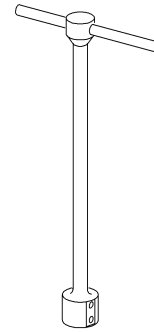
170
290



180



200



210



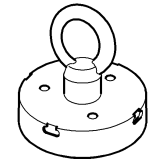
270



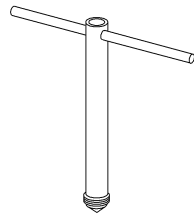
300



320



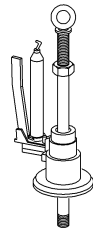
350



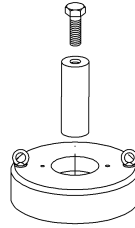
370



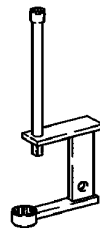
380



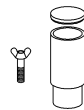
400



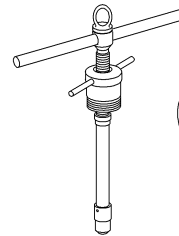
410



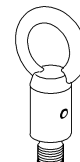
420



440



460



480



490



500



510



520



540

Baugruppe / Component group

1312-9900-070

SATZ WERKZEUGE
SET OF TOOLS

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

63/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	0003-0775-030	1		EINSATZHEBER LIFTER DISPOSITIF DE LEVAGE	✓	
40	0003-0644-300	1		SCHLAGBOLZEN MALLET MAILLET	✓	
60	0003-2771-000	1		STIFTSCHLUESSEL VOLLST. PIN SPANNER, COMPL. CLE MALE, COMPLETE	✓	
80	0003-0420-000	1		NADELHALTER VOLLST. NEEDLE HOLDER, COMPL. PORTE-AIGUILLES, COMPLET	✓	
90	0003-0430-000	1		SATZ DUESENLEHREN SET OF NOZZLE GAUGES JEU DE CALIBRES A BUSES	✓	
100	0003-0465-000	1		HAKENSCHLUESSEL HOOK WRENCH CLE A CROCHET	✓	
120	0003-0581-320	1		EINSATZ INSERT INSERTION	✓	
130	0003-0582-320	1		EINSATZ INSERT INSERTION	✓	
140	0003-0646-000	1		DREHMOMENTSCHLUESSEL TORQUE WRENCH CLE DYNAMOMETRIQUE	✓	
150	0003-0601-320	1		SECHSKANTSTECKSCHLUESSELEINSATZ HEXAGON SOCKET DOUILLE	✓	
160	0003-3778-320	1		WINKELSCHRAUBENDREHER OFFSET SCREWDRIVER CLE MALE	✓	
170	0003-3791-320	1		SCHRAUBENDREHER SCREWDRIVER TOURNEVIS	✓	
180	0003-3993-000	1		RINGSCHLUESSEL RING SPANNER CLE ANNULAIRE	✓	
200	1315-9892-010	1		DUESENSCHLUESSEL VOLLST. NOZZLE WRENCH, COMPL. CLE A BUSE, COMPLETE	✓	

Baugruppe / Component group

1312-9900-070

SATZ WERKZEUGE
SET OF TOOLS

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

64/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
210	0003-4196-360	1		STECKSCHLUESSEL VOLLST. SOCKET WRENCH, COMPL. CLE A DOUILLE, COMPLETE	✓	
270	0003-4215-110	1		EINMAULSCHLUESSEL SINGLE-ENDED WRENCH CLE SIMPLE	✓	
290	0003-4637-050	1		SCHRAUBENDREHER SCREWDRIVER TOURNEVIS	✓	
300	0013-0388-030	2		RINGMUTTER RING NUT ECROU A OEILLET	✓	
320	0019-5381-000	2		RINGSCHRAUBE EYE BOLT BOULON A OEILLET	✓	
350	1312-9840-000	1		ABHEBEVORRICHTUNG VOLLST. LIFTING DEVICE, COMPL. DISPOSITIF D'ENLEVEMENT, COMPLET	✓	
370	1166-9910-010	1		ABZIEHVORRICHTUNG VOLLST. PULLING DEVICE, COMPL. DISPOSITIF DE DEMONTAGE, COMPLET	✓	
380	1168-9823-000	1		EINSTELLRING ADJUSTING RING ANNEAU DE REGLAGE	✓	
400	1183-9820-010	1		PRESSVORRICHTUNG VOLLST. COMPRESSING DEVICE, COMPL. DISPOSITIF DE COMPRESSION, COMPLET	✓	66
	1231-9770-000	1		HYDRAULIK VOLLST. HYDRAULIC UNIT, COMPL. DISPOSITIF HYDRAULIQUE, COMPLET	✓	68
	1183-9851-000	1		GEWINDERING THREADED RING BAGUE FILETEE	✓	
	1183-9939-000	1		SCHEIBE WASHER _ DISK RONDELLE _ DISQUE	✓	
	0000-0006-162	1		ENTFAELLT NOT APPLICABLE SUPPRIME	✗	
410	1312-9812-000	1		ZENTRIERVORRICHTUNG VOLLST. CENTERING DEVICE, COMPLETE DISPOSITIF DE CENTRAGE, COMPLET	✓	72

Baugruppe / Component group

1312-9900-070

SATZ WERKZEUGE
SET OF TOOLS

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

65/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
420	1312-9856-000	1		SCHLUESSEL GESCHW. WRENCH, WELDED CLE, SOUDEE	✓	
440	1312-9860-000	1		MONTAGEVORRICHTUNG VOLLST. MOUNTING TOOL, COMPL. DISPOSITIF DE MONTAGE, CPL.	✓	74
460	1312-9970-030	1		EINSATZHEBER VOLLST. LIFTING DEVICE, COMPLETE DISPOSITIF DE LEVAGE, COMPLET	✓	
480	1315-9982-010	1		RINGSCHRAUBE VOLLST. EYE BOLT, COMPL. BOULON A OEILLET COMPL.	✓	
490	3157-9818-010	1		PACKUNG DUESENNADELN PACKAGE OF NOZZLE NEEDLES PAQUET D'AIGUILLES A BUSES	✓	
500	3157-9862-000	1		SPINDELAUSHEBER GESCHW. SPINDLE LIFTER, WELDED DISPOSITIF A ENLEVER L'ARBRE, SOUDE	✓	
510	1312-9985-000	1		HEBEVORRICHTUNG VOLLST. LIFTING DEVICE COMPL. DISPOSITIF DE LEVAGE COMPLET	✓	
	1315-9916-020	2		GEWINDEHUELSE THREADED SLEEVE DOUILLE FILETEE	✓	
520	3347-9861-000	1		MONTAGEVORRICHTUNG MOUNTING TOOL DISPOS. DE MONTAGE	✓	
540	6968-0950-320	1		RUNDSCHLINGE ROUND SLING LACET ROND	✓	

Baugruppe / Component group

1183-9820-010

PRESSVORRICHTUNG VOLLST.
COMPRESSING DEVICE, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
20	1184-9877-000	1		GEWINDEBOLZEN THREADED BOLT BOULON FILETE		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

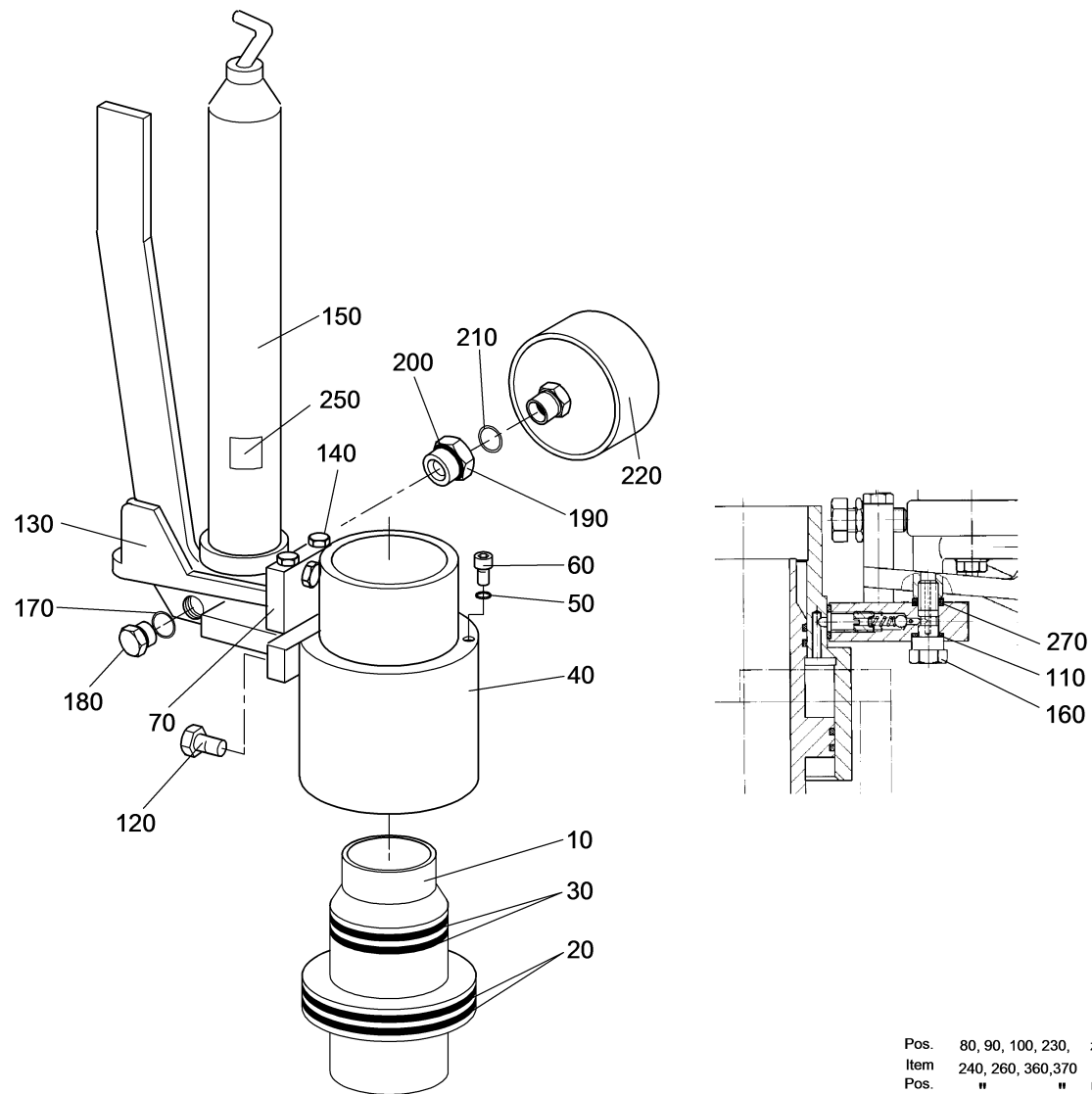
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

67/81



Pos.	80, 90, 100, 230,	zeichnerisch nicht dargestellt
Item	240, 260, 360, 370	not illustrated
Pos.	" "	ne figure pas sur le dessin
La Pos.	" "	no esta representada en el dibujo



Westfalia Separator GmbH

Datum:

19.03.2003

Zeichnungs-Nr.:

1231-4759-000

Blatt

1

1 Blätter

Baugruppe / Component group

1231-9770-000

HYDRAULIK VOLLST.
HYDRAULIC UNIT, COMPL.

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

69/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1167-1306-000	1		RINGKOLBEN ANNULAR PISTON PISTON ANNULAIRE	✓	
20	0007-2601-750	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
30	0007-2929-750	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
40	1167-1305-000	1		HYDRAULIKZYLINDER VOLLST. HYDRAULIC CYLINDER, COMPLETE CYLINDRE HYDRAULIQUE, COMPLET	✓	
	0024-3371-000	1		SCHILD PLATE ENSEIGNE	✓	
	0026-1571-300	2		KERBNAGEL NOTCHED NAIL CLOU CANNELE	✓	
50	0004-1918-550	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
60	0019-6119-400	1		ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW VIS A TETE CYLINDRIQUE	✓	
70	1167-1204-000	1		ANSCHLUSSSTUECK CONNECTING PIECE PIECE DE RACCORDEMENT	✓	
80	0026-1493-400	1		KUGEL BALL BILLE	✓	
90	0006-4070-160	1		ZYLINDRISCHE DRUCKFEDER CYLINDRICAL PRESSURE SPRING RESSORT CYLINDRIQUE DE PRESSION	✓	
100	1167-9916-010	1		GEWINDEHUELSE THREADED SLEEVE DOUILLE FILETEE	✓	
110	0004-2108-760	3		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
120	0019-6906-400	2		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	

Baugruppe / Component group

1231-9770-000

HYDRAULIK VOLLST.
HYDRAULIC UNIT, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
130	1231-9931-000	1		HALTER GESCHW. HOLDER, WELDED SUPPORT, SOUDE	✓	
	0019-6935-300	1		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
	0013-0050-030	1		SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT ECROU SIX PANS	✓	
140	0019-6499-150	2		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS	✓	
150	0003-0760-010	1		HANDHEBELPRESSE VOLLST. LEVER-TYPE GREASE GUN, COMPL. POMPE MANUELLE A LEVIER, COMPL.	✓	
160	1167-9916-020	1		HOHLSCHRAUBE HOLLOW SCREW VIS CREUSE	✓	
170	0007-2508-750	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
180	1167-9916-000	1		GEWINDESTOPFEN THREADED PLUG BOUCHON FILETE	✓	
190	0018-0840-050	1		REDUZIERMUFFE REDUCING SLEEVE MANCHON DE REDUCTION	✓	
200	0004-5266-550	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
210	0007-2099-850	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
220	0001-0277-600	1		DRUCKMESSGERAET PRESSURE GAUGE MESUREUR DE PRESSION	✓	
230	0000-0006-162	1		ENTFAELLT NOT APPLICABLE SUPPRIME	✗	
240	1167-9787-000	1		KASTEN CASE COFFRE	✓	

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

70/81

Baugruppe / Component group

1231-9770-000

HYDRAULIK VOLLST.
HYDRAULIC UNIT, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
250	0024-6580-000	1		KLEBESCHILD ADHESIVE PLATE PLAQUE ADHESIVE	✓	
260	0015-0135-000	1		WÄLZLAGERFETT ROLLING BEARING GREASE GRAISSE A ROULEMENTS	✓	
270	0000-0006-162	1		ENTFÄLLT NOT APPLICABLE SUPPRIME	✗	
350	0000-0006-162	1		ENTFÄLLT NOT APPLICABLE SUPPRIME	✗	

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

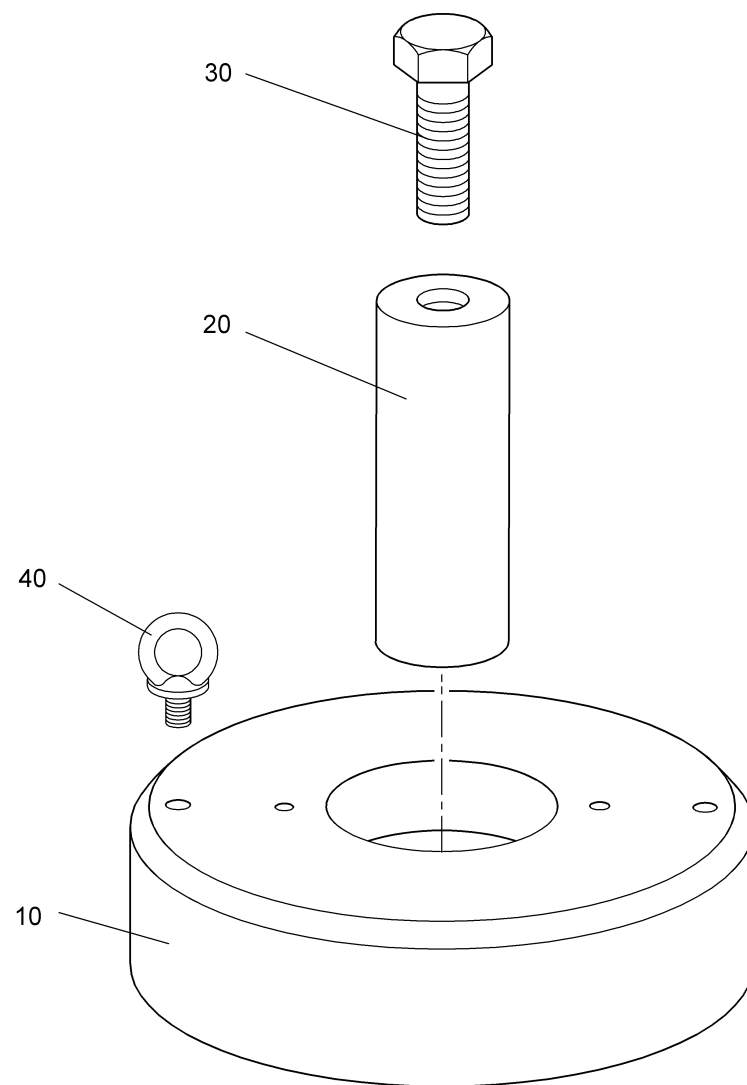
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

71/81



Baugruppe / Component group

1312-9812-000

ZENTRIERVORRICHTUNG VOLLST.
CENTERING DEVICE, COMPLETE

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1312-9823-000	1		RING RING BAGUE		
20	1312-9868-010	1		HUELSE SLEEVE DOUILLE		
30	0019-7181-150	1		SECHSKANTSCHRAUBE HEX HEAD SCREW VIS SIX PANS		
40	0019-5381-000	2		RINGSCHRAUBE EYE BOLT BOULON A OEILLET		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

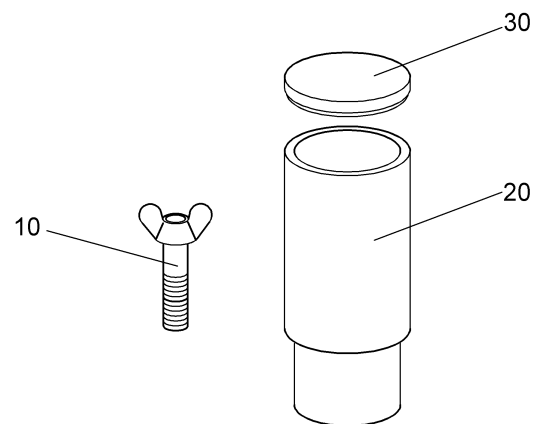
1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

73/81



Westfalia Separator AG

Datum:

23.07.2003

Zeichnungs-Nr.:

1312-4759-004

Blatt

1

1 Blätter

Baugruppe / Component group

1312-9860-000

MONTAGEVORRICHTUNG VOLLST.
MOUNTING TOOL, COMPL.

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	1312-9828-000	3		GEWINDEBOLZEN VOLLST. THREADED BOLT, COMPL. BOULON FILETE, COMPLET		
20	1312-9868-000	1		HUELSE SLEEVE DOUILLE		
30	3287-9939-020	1		SCHEIBE WASHER _ DISK RONDELLE _ DISQUE		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

75/81

Für diese Baugruppe gibt es keine Zeichnung

No drawing is available for this assembly

Baugruppe / Component group

1189-9901-010

SATZ ZUBEHOERTEILE I
SET OF ACCESSORIES I

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	0015-0030-200	1		SCHMIEROEL LUBE OIL MOBIL SHC CIBUS 220 5 GAL HUILE DE GRAISSAGE		
20	0015-0124-000	2		HOCHDRUCKFETT HIGH PRESSURE GREASE GRAISSE HAUTE PRESSION		
30	0015-0119-010	4		SCHMIERFETT LUBRICATING GREASE GRAISSE LUBRIFIANTE		
40	0015-0121-000	1		WAEZLAGERFETT ROLLING BEARING GREASE GRAISSE A ROULEMENTS		
50	0015-0117-030	1		SILIKON-DICHTUNGSFETT SILICON BASED SEALING GREASE TSCA Comp GRAISSE D'ETANCHEITE AU SILICONE		
60	1312-6663-020	1		TELLER VOLLST. DISC, COMPL. ASSIETTE, COMPLETE		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

77/81

Für diese Baugruppe gibt es keine Zeichnung

No drawing is available for this assembly

Baugruppe / Component group

9390-0010-980

SATZ ERSATZTEILE I
SET OF SPARE PARTS I

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

79/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
10	0007-1903-390	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
40	0004-5793-770	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
50	0004-5294-780	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
60	0004-5406-750	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
70	0004-5056-780	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
80	0004-2060-830	1		DICHTUNG GASKET JOINT D'ETANCHEITE	✓	
90	0004-2292-400	3		USITRING USIT RING JOINT USIT	✓	
100	0007-1903-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
110	0007-2599-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
120	0007-3170-520	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
130	0007-3268-520	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
140	0007-3234-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
150	0007-3245-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
160	0007-2897-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	

Baugruppe / Component group

9390-0010-980

SATZ ERSATZTEILE I
SET OF SPARE PARTS I

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

80/81

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
170	0007-2896-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
180	0007-3722-390	2		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
190	0007-2730-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
200	0007-2925-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
210	0007-2092-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
220	0007-2622-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
230	0007-2097-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
240	0007-2485-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
250	0007-1954-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
260	0007-2200-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
270	0007-2825-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
280	0007-2556-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
290	0007-2557-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	
300	0007-2613-390	1		DICHTRING GASKET JOINT	✓	

Baugruppe / Component group

9390-0010-980

SATZ ERSATZTEILE I
SET OF SPARE PARTS I

Pos.	Teil-Nummer	M	ME	Benennung	ETS	Seite
Pos.	Part-No.	Qty.	Unit	Designation	ETS	Page
310	0007-2923-720	12		DICHTRING GASKET JOINT		
320	0007-2392-390	12		DICHTRING GASKET JOINT		

Typ / Model

KDE 30-02-076

Maschinen-Nr. / Machine s/n

1737-598

Trommel-Nr. / Bowl s/n

1737-598

Ausgabe / Edition

15.02.2018

Seite/Page

81/81